

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 40



Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

52e jaargang
11 februari 2009

Inhoud

I Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is

VERORDENINGEN

Verordening (EG) nr. 122/2009 van de Commissie van 10 februari 2009 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit 1

★ Verordening (EG) nr. 123/2009 van de Commissie van 10 februari 2009 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1266/2007 wat betreft de voorwaarden voor verplaatsingen van dieren binnen hetzelfde beperkingsgebied en de voorwaarden voor vrijstelling van het verplaatsingsverbod voor dieren overeenkomstig Richtlijn 2000/75/EG van de Raad ⁽¹⁾ 3

★ Verordening (EG) nr. 124/2009 van de Commissie van 10 februari 2009 tot vaststelling van maximumgehalten voor coccidiostatica en histomonostatica in levensmiddelen als gevolg van niet te voorkomen versleping van die stoffen naar niet-doeldivoeders ⁽¹⁾ 7

RICHTLIJNEN

★ Richtlijn 2009/7/EG van de Commissie van 10 februari 2009 tot wijziging van de bijlagen I, II, IV en V bij Richtlijn 2000/29/EG van de Raad betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plant-aardige producten schadelijke organismen 12

★ Richtlijn 2009/8/EG van de Commissie van 10 februari 2009 tot wijziging van bijlage I bij Richtlijn 2002/32/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft maximumwaarden voor niet te voorkomen versleping van coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldier-voeders ⁽¹⁾	19
---	----

II Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

Commissie

2009/109/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 9 februari 2009 betreffende het opzetten van een tijdelijk experiment waarin bepaalde afwijkingen worden vastgesteld voor het in de handel brengen van zaadmengsels bestemd voor gebruik als groenvoedergewas overeenkomstig Richtlijn 66/401/EEG van de Raad om te bepalen of bepaalde soorten die niet in de Richtlijnen 66/401/EEG, 66/402/EEG, 2002/55/EG of 2002/57/EG van de Raad zijn opgenomen, aan de vereisten voldoen om te worden opgenomen in artikel 2, lid 1, onder A, van Richtlijn 66/401/EEG (Kennisgeving geschied onder nummer C(2009) 724) ⁽¹⁾	26
---	----

2009/110/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 10 februari 2009 betreffende een financiële bijdrage van de Gemeenschap in de kosten van urgente maatregelen ter bestrijding van de ziekte van Newcastle in Duitsland in 2008 (Kennisgeving geschied onder nummer C(2009) 712)	31
---	----

2009/111/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 10 februari 2009 betreffende de bekendmaking van de referentie van de norm EN 3-8:2006 „Draagbare brandblustoestellen — Deel 8: Aanvullende eisen aan EN 3-7 voor de constructie, drukvastheid en mechanische beproevingen voor blustoestellen met een maximaal toegestane druk gelijk aan of lager dan 30 bar” overeenkomstig Richtlijn 97/23/EG betreffende drukapparatuur (Kennisgeving geschied onder nummer C(2009) 739) ⁽¹⁾	33
---	----

AANBEVELINGEN

Raad

2009/112/EG:

★ Aanbeveling van de Raad van 10 februari 2009 inzake de aan de Commissie te verlenen kwijting voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (zevende EOF) voor het begrotingsjaar 2007	35
---	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

2009/113/EG:

- ★ **Aanbeveling van de Raad van 10 februari 2009 inzake de aan de Commissie te verlenen kwijting voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (achtste EOF) voor het begrotingsjaar 2007** 36

2009/114/EG:

- ★ **Aanbeveling van de Raad van 10 februari 2009 inzake de aan de Commissie te verlenen kwijting voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (negende EOF) voor het begrotingsjaar 2007** 37

BESLUITEN VAN BIJ INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN INGESTELDE ORGANEN

Commissie

2009/115/EG:

- ★ **Besluit nr. 1/2008 van het Gemengd Comité luchtvervoer Gemeenschap/Zwitserland, opgericht bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer van 16 december 2008 tot vervanging van de bijlage bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer** 38

III *Besluiten op grond van het EU-Verdrag*

BESLUITEN OP GROND VAN TITEL V VAN HET EU-VERDRAG

- ★ **Gemeenschappelijk Standpunt 2009/116/GBVB van de Raad van 10 februari 2009 tot verlenging en wijziging van Gemeenschappelijk Standpunt 2004/133/GBVB betreffende restrictieve maatregelen tegen extremisten in de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (FYROM)** 56

Rectificaties

- ★ **Rectificatie van Verordening (EG) nr. 3/2008 van de Raad van 17 december 2007 inzake voorlichtings- en afzetbevorderingsacties voor landbouwproducten op de binnenmarkt en in derde landen (PB L 3 van 5.1.2008)** 58

Bericht aan de lezer (zie bladzijde 3 van de omslag)



I

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EG) Nr. 122/2009 VAN DE COMMISSIE

van 10 februari 2009

tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („Integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1580/2007 van de Commissie van 21 december 2007 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van de Verordeningen (EG) nr. 2200/96, (EG) nr. 2201/96 en (EG) nr. 1182/2007 van de Raad in de sector groenten en fruit ⁽²⁾, en met name op artikel 138, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

Bij Verordening (EG) nr. 1580/2007 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in bijlage XV, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 138 van Verordening (EG) nr. 1580/2007 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 februari 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 februari 2009.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 350 van 31.12.2007, blz. 1.

BIJLAGE

Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	IL	195,3
	JO	68,6
	MA	43,0
	TN	134,4
	TR	98,0
	ZZ	107,9
0707 00 05	JO	170,1
	MA	134,2
	TR	169,4
	ZZ	157,9
0709 90 70	MA	113,5
	TR	148,2
	ZZ	130,9
0709 90 80	EG	103,6
	ZZ	103,6
0805 10 20	EG	50,9
	IL	53,0
	MA	64,2
	TN	47,6
	TR	63,1
	ZA	44,9
	ZZ	54,0
0805 20 10	IL	162,7
	MA	100,1
	TR	52,0
	ZZ	104,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	72,2
	IL	86,9
	JM	101,6
	MA	153,9
	PK	50,9
	TR	65,7
	ZZ	88,5
0805 50 10	EG	64,1
	MA	67,1
	TR	56,7
	ZZ	62,6
0808 10 80	AR	91,9
	CA	90,4
	CL	67,8
	CN	89,1
	MK	32,6
	US	112,1
	ZZ	80,7
0808 20 50	AR	95,8
	CL	57,1
	CN	59,1
	US	125,0
	ZA	113,1
	ZZ	90,0

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 123/2009 VAN DE COMMISSIE

van 10 februari 2009

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1266/2007 wat betreft de voorwaarden voor verplaatsingen van dieren binnen hetzelfde beperkingsgebied en de voorwaarden voor vrijstelling van het verplaatsingsverbod voor dieren overeenkomstig Richtlijn 2000/75/EG van de Raad

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2000/75/EG van de Raad van 20 november 2000 tot vaststelling van specifieke bepalingen inzake de bestrijding en uitroeiing van bluetongue ⁽¹⁾, en met name op artikel 9, lid 1, onder c), de artikelen 11 en 12 en artikel 19, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Richtlijn 2000/75/EG bevat controlevoorschriften en maatregelen ter bestrijding en uitroeiing van bluetongue, waaronder voorschriften inzake de instelling van beschermings- en toezichtsgebieden, de uitvoering van vaccinatieprogramma's, en een verbod op de verplaatsing van dieren uit die gebieden.
- (2) Verordening (EG) nr. 1266/2007 van de Commissie ⁽²⁾ stelt in verband met bluetongue bepalingen vast wat betreft de bestrijding, monitoring, surveillance en beperkingen op verplaatsingen van dieren in en uit een beschermings- en toezichtsgebied („beperkingsgebied”).
- (3) Bijlage III bij die verordening stelt vast onder welke voorwaarden vatbare dieren en sperma, eicellen en embryo's daarvan worden vrijgesteld van het verplaatsingsverbod overeenkomstig Richtlijn 2000/75/EG.
- (4) Volgens het advies van het Wetenschappelijk Panel voor diergezondheid en dierenwelzijn van de EFSA over vectoren en vaccins ⁽³⁾, dat op 27 april 2007 is goedgekeurd, is vaccinatie een geschikt middel tot bestrijding van bluetongue en tot vermijding van klinische uitbraken en derhalve tot beperking van verliezen voor landbouwers.
- (5) De vaccinatie van dieren tegen bluetongue is van grote invloed op de immuunstatus van de populaties van de voor deze ziekte vatbare soorten dieren. De lidstaten dienen aan de hand van de bevindingen van de uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1266/2007 uitgevoerde bluetonguemonitoringprogramma's te bewijzen dat er geen algemeen of specifiek serotype van het bluetonguevirus circuleert in een gedeelte van het beperkingsgebied. Dergelijke monitoringprogramma's dienen onder meer een passieve klinische surveillance en een actieve surveillance op basis van laboratoriumonderzoek te omvatten door middel van ten minste monitoring met verklikkerdieren.
- (6) Surveillance op basis van laboratoriumonderzoek met behulp van verklikkerdieren hoeft niet beperkt te blijven tot slechts een serologische test, maar kan ook worden uitgevoerd door middel van andere diagnosemethoden, namelijk tests voor de opsporing van ziekteverwekkers.
- (7) Wanneer er geen virus circuleert, moet vaccinatie niet worden ontraden en moet preventieve vaccinatie in beperkingsgebieden waar het virus niet circuleert niet worden verhinderd. Overeenkomstig Richtlijn 2000/75/EG is vaccinatie tegen bluetongue echter slechts toegestaan binnen het beschermingsgebied. Artikel 7, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1266/2007 bepaalt dat verplaatsingen van dieren binnen hetzelfde beperkingsgebied waar hetzelfde (dezelfde) serotype(s) van het bluetonguevirus circuleert (circuleren) door de bevoegde autoriteit worden toegestaan, mits de te verplaatsen dieren op de dag van het vervoer geen klinische tekenen van bluetongue vertonen, waarbij ervan wordt uitgegaan dat deze dieren geen extra risico voor de diergezondheid opleveren.
- (8) In gebieden waar gevaccineerd is en waar geen specifiek(e) serotype(s) van het bluetonguevirus circuleert (circuleren), is het risico geringer dan in andere van het beperkingsgebied deel uitmakende gebieden waar het virus circuleert. Daarom dient de lidstaten te worden toegestaan om binnen het beschermingsgebied gebieden af te bakenen waar gevaccineerd is en waar geen specifiek(e) serotype(s) van het bluetonguevirus circuleert (circuleren). De lidstaten moeten de Commissie in kennis stellen dat zij voornemens zijn deze gebieden af te bakenen en haar daarbij alle informatie doen toekomen waaruit blijkt dat dit gerechtvaardigd is. De andere lidstaten moeten eveneens van een dergelijke afbakening in kennis worden gesteld.

⁽¹⁾ PB L 327 van 22.12.2000, blz. 74.

⁽²⁾ PB L 283 van 27.10.2007, blz. 37.

⁽³⁾ *The EFSA Journal* (2007) 479, blz. 1-29.

- (9) Artikel 7, lid 2, staat op bepaalde voorwaarden toe dat dieren uit een beschermingsgebied naar een toezichtsgebied worden verplaatst. Verplaatsingen van dieren uit een gedeelte van een beperkingsgebied waar het virus circuleert naar een ander gedeelte van hetzelfde gebied waar gevaccineerd is en het virus niet circuleert, moeten worden toegestaan onder dezelfde voorwaarden als die gelden voor verplaatsingen van dieren uit een beschermingsgebied naar een toezichtsgebied in hetzelfde beperkingsgebied om het risico te verminderen dat het virus zich verspreidt naar het gedeelte van het beperkingsgebied waar gevaccineerd is en het virus niet circuleert. Derhalve dienen de huidige bepalingen inzake verplaatsingen van dieren binnen hetzelfde beperkingsgebied waar hetzelfde (dezelfde) serotype(s) van het bluetonguevirus circuleert (circuleren) te worden gewijzigd.
- (10) Verplaatsingen van dieren uit een gedeelte van een beperkingsgebied waar gevaccineerd is en het virus niet circuleert, naar een gebied buiten het beperkingsgebied zijn thans toegestaan onder dezelfde voorwaarden die gelden wanneer dieren worden verplaatst uit een beperkingsgebied waar het virus circuleert naar een gebied buiten het beperkingsgebied. Gezien het geringe risiconiveau van verplaatsingen van dieren uit een beperkingsgebied waar gevaccineerd is en het virus niet circuleert, is het echter acceptabel om zulke verplaatsingen toe te staan onder minder strenge voorwaarden ten aanzien van de test voor het opsporen van het virus die voor bepaalde categorieën gevaccineerde dieren verplicht is. Bijlage III bij Verordening (EG) nr. 1266/2007 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (11) Verordening (EG) nr. 1266/2007 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (12) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,
- „2 bis. De lidstaten kunnen op grond van het resultaat van een risicobeoordeling waarbij rekening is gehouden met voldoende epidemiologische gegevens verkregen aan de hand van de monitoring met verklikkerdieren overeenkomstig punt 1.1.2.1 van bijlage I, onder de volgende voorwaarden een gedeelte van een beschermingsgebied afbakenen als een „beperkingsgebied waar gevaccineerd is en geen specifiek(e) bluetonguevirusserotype(s) circuleert (circuleren)” („laagrisicogebied”):
- i) er wordt in dat gedeelte van het beschermingsgebied gevaccineerd tegen een specifiek serotype of specifieke serotypes;
- ii) er circuleert in dat gedeelte van het beschermingsgebied geen virus van dat (die) specifieke bluetongueserotype(s);
- Een lidstaat die voornemens is een gedeelte van een beschermingsgebied als „laagrisicogebied” af te bakenen, stelt de Commissie van dit voornemen in kennis. Die kennisgeving gaat vergezeld van alle noodzakelijke informatie en gegevens ter motivering van de afbakening met het oog op de epidemiologische situatie van het gebied in kwestie, met name ten aanzien van het bestaande bluetongue monitoringprogramma. De lidstaat stelt eveneens de andere lidstaten onverwijld in kennis hiervan.
- Verplaatsingen van dieren binnen hetzelfde beperkingsgebied uit een gebied waar hetzelfde (dezelfde) bluetonguevirusserotype(s) circuleert (circuleren) naar een gedeelte van hetzelfde beperkingsgebied dat is afgebakend als „laagrisicogebied”, kunnen slechts worden toegestaan indien:
- a) de dieren aan de voorwaarden van bijlage III voldoen, of
- b) de dieren aan andere adequate diergezondheidsgaranties voldoen op grond van een positieve uitkomst van een risicobeoordeling van de maatregelen tegen de verspreiding van het bluetonguevirus en ter bescherming tegen vectoren, die vóór de verplaatsing van de dieren door de bevoegde autoriteit van de plaats van herkomst worden voorgeschreven en door de bevoegde autoriteit van de plaats van bestemming worden goedgekeurd, of
- c) de dieren bestemd zijn voor onmiddellijke slacht.”;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1266/2007 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 7 wordt als volgt gewijzigd:

- a) het volgende lid 2 bis wordt ingevoegd:

b) de leden 3 en 4 komen als volgt te luiden:

„3. De lidstaat van herkomst stelt de Commissie en de andere lidstaten onmiddellijk in kennis van de in de lid 2, onder b), of lid 2 bis, onder b), bedoelde diergezondheids-garanties.

4. Voor de in de leden 1, 2 en 2 bis van dit artikel bedoelde dieren wordt de volgende zin toegevoegd aan de overeenkomstige gezondheidscertificaten, vastgesteld in de Richtlijnen 64/432/EEG, 91/68/EEG en 92/65/EEG of bedoeld in Beschikking 93/444/EEG:

Dieren in overeenstemming met (artikel 7, lid 1, artikel 7, lid 2, onder a), of artikel 7, lid 2, onder b), of artikel 7, lid 2, onder c), of artikel 7, lid 2 bis, onder a), of artikel 7, lid 2 bis, onder b), of artikel 7, lid 2 bis, onder c), aangeven wat van toepassing is) van Verordening (EG) nr. 1266/2007.”.

2. Bijlage I, punt 1.1.2.1 komt als volgt te luiden:

„1.1.2.1. Monitoring met verklikkerdieren:

— de monitoring met verklikkerdieren bestaat uit een actief jaarlijks programma voor het testen van verklikkerdieren gericht op de evaluatie van de circulatie van het bluetonguevirus in het beperkingsgebied. De verklikkerdieren moeten zo mogelijk runderen zijn. Zij moeten zich bevinden in delen van het beperkingsgebied waar een risicoanalyse, die met entomologische en ecologische evaluaties rekening houdt, de aanwezigheid van de vector heeft bevestigd of waar voor de vermeerdering van de vector geschikte habitats voorkomen;

— de verklikkerdieren worden tijdens de activiteitsperiode van de betrokken vector, indien bekend, ten minste elke maand getest. Als dergelijke informatie ontbreekt, worden de verklikkerdieren ten minste elke maand van het jaar getest;

— het minimumaantal verklikkerdieren per geografische eenheid voor bluetongue-monitoring en -surveillance moet representatief en toereikend zijn om een maandelijkse incidentie (*) van 2 % met een betrouwbaarheid van 95 % in elke geografische eenheid op te sporen;

— de laboratoriumtests moeten zodanig zijn opgezet dat positieve screeningtests gevolgd worden door de specifieke serologische/virologische tests voor het bluetongueserotype dat of de bluetongueserotypes die nodig zijn om in ieder epidemiologisch relevant geografische gebied de aanwezigheid van dat (die) specifieke circulerende serotype(s) te kunnen vaststellen.

(*) Volgens schattingen is 20 % de normale jaarlijkse seroconversiegraad in een besmet gebied. In de Gemeenschap vindt de virus-circulatie echter hoofdzakelijk plaats in een periode van circa zes maanden (einde voorjaar/medio najaar). Daarom is 2 % een voorzichtige schatting van de verwachte maandelijkse seroconversiegraad.”.

3. Bijlage III, deel A, wordt als volgt gewijzigd:

a) punt 5, onder b), komt als volgt te luiden:

„b) zij zijn met een geïnactiveerd vaccin gevaccineerd vóór ten minste het aantal dagen dat nodig is voor het begin van de immuniteitsbescherming, als aangegeven in de specificaties van het voor het vaccinatieprogramma goedgekeurde vaccin en zij zijn onderworpen aan een test voor de opsporing van ziekteverwekkers overeenkomstig het OIE Terrestrial Manual, die met negatieve resultaten is uitgevoerd ten minste 14 dagen na het begin van de immuniteitsbescherming, als aangegeven in de specificaties van het voor het vaccinatieprogramma goedgekeurde vaccin; die test voor de opsporing van ziekteverwekkers is echter niet nodig voor verplaatsingen van dieren uit een gedeelte van een beperkingsgebied dat overeenkomstig artikel 7, lid 2 bis, van deze verordening als „laagrisicogebied” is afgebakend.”;

b) de derde alinea komt als volgt te luiden:

„Voor drachtige dieren moet vóór de inseminatie of dekking aan ten minste een van de in de punten 5, 6 en 7 beschreven voorwaarden zijn voldaan, of moet zijn voldaan aan de voorwaarde overeenkomstig punt 3. Wanneer een serologische test overeenkomstig punt 3 wordt uitgevoerd, gebeurt dit niet eerder dan zeven dagen voor de datum van verplaatsing.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 februari 2009.

Voor de Commissie
Androulla VASSILIOU
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 124/2009 VAN DE COMMISSIE**van 10 februari 2009****tot vaststelling van maximumgehalten voor coccidiostatica en histomonostatica in levensmiddelen als gevolg van niet te voorkomen versleping van die stoffen naar niet-doeldivoeders****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 315/93 van de Raad van 8 februari 1993 tot vaststelling van communautaire procedures inzake verontreinigingen in levensmiddelen ⁽¹⁾, en met name op artikel 2, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Coccidiostatica en histomonostatica zijn stoffen die bedoeld zijn om protozoa te doden of in hun groei te remmen en kunnen onder andere voor gebruik als toevoegingsmiddel voor diervoeding worden toegelaten overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1831/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 betreffende toevoegingsmiddelen voor diervoeding ⁽²⁾. In de vergunningen voor coccidiostatica en histomonostatica als toevoegingsmiddel voor diervoeding worden specifieke gebruiksvoorwaarden vastgelegd, zoals de doeldiersoorten of -categorieën waarvoor de toevoegingsmiddelen bestemd zijn.
- (2) Het komt voor dat exploitanten van diervoederbedrijven in een en dezelfde inrichting tal van verschillende diervoeders produceren, waarbij diverse producten na elkaar op dezelfde productielijn moeten worden bereid. Daarbij is het soms onvermijdelijk dat er sporen van een product op de productielijn achterblijven op het moment dat met de productie van een ander diervoeder wordt begonnen. Deze overdracht van de ene productiecharge naar de andere wordt „versleping” of „kruisverontreiniging” genoemd en kan bijvoorbeeld voorkomen bij het gebruik van coccidiostatica of histomonostatica als toegelaten toevoegingsmiddelen. Dit kan tot gevolg hebben dat er technisch niet te voorkomen sporen van die stoffen terechtkomen in het daarna geproduceerde „niet-doeldivoeder”, dat wil zeggen een diervoeder waarvoor het gebruik van coccidiostatica of histomonostatica niet toegestaan is, zoals voeder voor diersoorten of -categorieën die niet in de vergunning voor het toevoegingsmiddel worden genoemd. Deze niet te voorkomen kruisverontreiniging kan in alle stadia van de productie en verwerking van diervoeders optreden, maar ook tijdens de opslag en het vervoer daarvan.
- (3) Om te vermijden dat de lidstaten nationale voorschriften vaststellen voor niet te voorkomen versleping van toegelaten coccidiostatica of histomonostatica naar niet-doeldivoeders en de daaruit voortvloeiende aanwezig-

heid van die stoffen in levensmiddelen, waardoor het functioneren van de interne markt zou worden belemmerd, moeten er voor dit probleem geharmoniseerde communautaire voorschriften worden vastgesteld.

- (4) Niet te voorkomen versleping van werkzame stoffen van toegelaten coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldivoeders wordt beschouwd als een geval van ongewenste stoffen in diervoeding in de zin van Richtlijn 2002/32/EG van het Europees Parlement en de Raad ⁽³⁾ en mag geen gevaar inhouden voor de diergezondheid, de gezondheid van de mens of voor het milieu. Daarom worden er voor die stoffen maximumgehalten in diervoeding vastgesteld bij Richtlijn 2009/8/EG van de Commissie ⁽⁴⁾ tot wijziging van bijlage I bij Richtlijn 2002/32/EG.
- (5) Niet te voorkomen versleping van coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldivoeders, ook indien lager dan de krachtens Richtlijn 2002/32/EG vastgestelde maximumwaarden, kan ertoe leiden dat residuen van die stoffen terechtkomen in levensmiddelen van dierlijke oorsprong. Daarom moeten er ter bescherming van de volksgezondheid, voor zover er voor het betrokken levensmiddel nog geen maximumresiduegehalte (MRL) is vastgesteld in het kader van Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad van 26 juni 1990 houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong ⁽⁵⁾ of in het kader van Verordening (EG) nr. 1831/2003, maximale toleranties voor de aanwezigheid van werkzame stoffen van coccidiostatica en histomonostatica in levensmiddelen van dierlijke oorsprong, afkomstig uit het desbetreffende niet-doeldivoeder, worden vastgesteld in het kader van Verordening (EEG) nr. 315/93 tot vaststelling van communautaire procedures inzake verontreinigingen in levensmiddelen.
- (6) De Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA) heeft op verzoek van de Commissie een aantal adviezen ⁽⁶⁾ uitgebracht over de risico's voor de diergezondheid en de volksgezondheid als gevolg van niet te voorkomen versleping van als toevoegingsmiddel toegelaten coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldivoeders. Daarbij is de EFSA voor elk als toevoegingsmiddel toegelaten coccidiostaticum en histomonostaticum uitgegaan van een hypothetische versleping van 2 %, 5 % en 10 % uit diervoeders met de hoogste toegestane dosissen coccidiostaticum of histomonostaticum naar het daarna geproduceerde niet-doeldivoeder.

- (7) Uit de conclusies van de verschillende wetenschappelijke adviezen blijkt dat de EFSA over het algemeen van oordeel is dat de aanwezigheid van de als toevoegingsmiddel toegelaten coccidiostatica en histomonostatica in niet-doeldiervoeders in gehalten die het gevolg zijn van niet te voorkomen versleping, gelet op alle preventiemaatregelen, waarschijnlijk geen nadelige gevolgen voor de diergezondheid zal hebben en dat het gezondheidsrisico voor de consument als gevolg van de inname van residuen van die stoffen uit producten van dieren die door versleping verontreinigd voeder hebben gegeten, te verwaarlozen is.
- (8) Gezien de adviezen van de EFSA en gelet op het feit dat er in de lidstaten ten aanzien van niet te voorkomen versleping momenteel uiteenlopende benaderingen worden gevolgd, wordt voorgesteld maximumgehalten voor levensmiddelen vast te stellen zoals aangegeven in de bijlage, om de goede werking van de interne markt te waarborgen en de volksgezondheid te beschermen. De bepalingen in de bijlage moeten uiterlijk op 1 juli 2011 worden getoetst aan de ontwikkeling van de wetenschappelijke en technische kennis.
- (9) De in de bijlage opgenomen maximumgehalten moeten steeds worden aangepast aan wijzigingen in de MRL's voor het betrokken levensmiddel in het kader van Verordening (EEG) nr. 2377/90 houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong of in het kader van Verordening (EG) nr. 1831/2003. Aangezien er enige tijd kan verstrijken tussen die wijzigingen en de daaruit voortvloeiende aanpassing van de maximumgehalten in de bijlage, moet deze verordening de maximumresiduegehalten voor coccidiostatica en histomonostatica die in het kader van Verordening (EEG) nr. 2377/90 of Verordening (EG) nr. 1831/2003 zijn vastgesteld, onverlet laten.
- (10) Daar niet te voorkomen versleping van coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldiervoeders ertoe kan leiden dat die stoffen als verontreiniging in afgeleide levensmiddelen terechtkomen, moet dit probleem op alomvattende en geïntegreerde wijze worden aangepakt door deze verordening en Richtlijn 2009/8/EG tot vaststelling van maximumwaarden voor niet te voorkomen

versleping van coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldiervoeders tegelijkertijd vast te stellen en vanaf dezelfde datum toe te passen.

- (11) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in de bijlage vermelde levensmiddelen worden niet in de handel gebracht indien zij één of meer van de in de bijlage vermelde verontreinigingen bevatten in een gehalte dat het daarbij vermelde maximumgehalte overschrijdt.

Indien een significant residu wordt aangetroffen in een gehalte dat lager is dan het in de bijlage vermelde maximumgehalte, is het passend dat de bevoegde autoriteit onderzoek uitvoert om te bevestigen dat de aanwezigheid van dat residu een gevolg is van niet te voorkomen versleping naar het diervoeder en niet van illegale toediening van het coccidiostaticum of histomonostaticum.

Levensmiddelen die voldoen aan de in de bijlage vastgestelde maximumgehalten, worden niet gemengd met levensmiddelen waarin deze maximumgehalten worden overschreden.

2. Bij toepassing van de in de bijlage vermelde maximumgehalten op gedroogde, verdunde, verwerkte of uit verschillende ingrediënten bestaande producten, wordt rekening gehouden met de door het drogen, verdunnen of verwerken teweeggebrachte verandering in de concentratie van de verontreiniging en met het relatieve aandeel van de ingrediënten in het product.

3. De in de bijlage vastgestelde maximumgehalten laten de in Verordening (EEG) nr. 2377/90 vastgestelde bepalingen en MRL's en de krachtens Verordening (EG) nr. 1831/2003 vastgestelde MRL's onverlet.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing vanaf 1 juli 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 februari 2009.

Voor de Commissie
Androulla VASSILIOU
Lid van de Commissie

- (¹) PB L 37 van 13.2.1993, blz. 1.
- (²) PB L 268 van 18.10.2003, blz. 29.
- (³) PB L 140 van 30.5.2002, blz. 10.
- (⁴) Zie bladzijde 19 van dit Publicatieblad.
- (⁵) PB L 224 van 18.8.1990, blz. 1.
- (⁶) Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by lasalocid authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2007) 553, 1-46.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/CONTAM_ej553_lasalocid_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by narasin authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2007) 552, 1-35.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/CONTAM_ej552_narasin_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food Chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by maduramicin authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 594, 1-30.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej594_maduramicin_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food Chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by semduramicin authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 593, 1-27.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej593_semduramicin_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by salinomycin authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 591, 1-38.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej591_salinomycin_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by monensin authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 592, 1-40.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej592_monensin_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by halofuginone hydrobromide authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 657, 1-31.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej657_halofuginone_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by decoquinate authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 656, 1-26.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej656_decoquinate_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by robenidine authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 655, 1-29.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej655_robenidine_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food Chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by nicarbazin authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 690, 1-34.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej690_nicarbazin_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food Chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by diclazuril authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 716, 1-31.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej716_diclazuril_en.pdf?ssbinary=true

BIJLAGE

Maximumgehalten in levensmiddelen

Stof	Levensmiddelen	Maximumgehalte in µg/kg (ppb) vers gewicht
1. Lasalocide-natrium	Levensmiddelen van dierlijke oorsprong, van andere dieren dan pluimvee:	
	— melk	1
	— lever en nieren	50
	— andere levensmiddelen	5
2. Narasin	Levensmiddelen van dierlijke oorsprong, van andere dieren dan mestkippen:	
	— eieren	2
	— melk	1
	— lever	50
	— andere levensmiddelen	5
3. Salinomycine-natrium	Levensmiddelen van dierlijke oorsprong, van andere dieren dan mestkippen en mestkonijnen:	
	— eieren	3
	— lever	5
	— andere levensmiddelen	2
4. Monensin-natrium	Levensmiddelen van dierlijke oorsprong, van andere dieren dan mestkippen, kalkoenen en runderen (met inbegrip van melkkoeien):	
	— lever	8
	— andere levensmiddelen	2
5. Semduramicine	Levensmiddelen van dierlijke oorsprong, van andere dieren dan mestkippen	2
6. Maduramicine	Levensmiddelen van dierlijke oorsprong, van andere dieren dan mestkippen en kalkoenen	2
7. Robenidine	Levensmiddelen van dierlijke oorsprong, van andere dieren dan mestkippen, kalkoenen, mestkonijnen en fokkonijnen:	
	— eieren	25
	— lever, nieren, huid en vet	50
	— andere levensmiddelen	5
8. Decoquinaat	Levensmiddelen van dierlijke oorsprong, van andere dieren dan mestkippen, runderen en schapen met uitzondering van melkvee	20
9. Halofuginone	Levensmiddelen van dierlijke oorsprong, van andere dieren dan mestkippen, kalkoenen en runderen met uitzondering van melkkoeien:	
	— eieren	6
	— lever en nieren	30
	— melk	1
	— andere levensmiddelen	3

Stof	Levensmiddelen	Maximumgehalte in µg/kg (ppb) vers gewicht
10. Nicarbazine	Levensmiddelen van dierlijke oorsprong, van andere dieren dan mestkippen:	
	— eieren	100
	— melk	5
	— lever en nieren	100
11. Diclazuril	— andere levensmiddelen	25
	Levensmiddelen van dierlijke oorsprong, van andere dieren dan mestkippen, mestkalkoenen, mestkonijnen, fokkonijnen, herkauwers en varkens:	
	— eieren	2
	— lever en nieren	40
	— andere levensmiddelen	5

RICHTLIJNEN

RICHTLIJN 2009/7/EG VAN DE COMMISSIE

van 10 februari 2009

tot wijziging van de bijlagen I, II, IV en V bij Richtlijn 2000/29/EG van de Raad betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2000/29/EG van de Raad van 8 mei 2000 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen ⁽¹⁾, en met name op artikel 14, tweede alinea, onder c) en d),

In overleg met de betrokken lidstaten,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Richtlijn 2000/29/EG bevat een lijst van voor planten of plantaardige producten schadelijke organismen en voorziet in bepaalde maatregelen tegen het binnenbrengen ervan in de lidstaten vanuit andere lidstaten of derde landen.
- (2) Op grond van de door de lidstaten verstrekte informatie en een onderzoek van de bijlagen I, II, IV en V bij Richtlijn 2000/29/EG door deskundigen is het passend de lijsten van schadelijke organismen in de bijlagen I en II te wijzigen om de bescherming tegen het binnenbrengen van deze organismen in de Gemeenschap te verbeteren. Alle wijzigingen zijn gebaseerd op technisch en wetenschappelijk bewijsmateriaal.
- (3) Rekening houdend met de toegenomen internationale handel in planten en plantaardige producten is fytosanitaire bescherming van de Gemeenschap nodig tegen het binnenbrengen van de volgende schadelijke organismen waarvan bekend is dat zij tot dusver niet in de Gemeenschap voorkomen: *Dendrolimus sibiricus* Tschetverikov; *Rhynchophorus palmarum* (L.); *Agrilus planipennis* Fairmaire op planten van *Fraxinus* L., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch., *Ulmus parvifolia* Jacq. en *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., waarvan bekend is dat het alleen voorkomt in Canada, China, Japan, Mongolië, de

Republiek Korea, Rusland, Taiwan en de Verenigde Staten van Amerika; chrysantenstengelnecrosevirus op planten van *Dendranthema* (DC.) Des Moul. en *Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw.; *Scrobipalopsis solanivora* (Povolny) op knollen van *Solanum tuberosum* L. en *Stegophora ulmea* (Schweinitz : Fries) Sydow & Sydow op planten van *Ulmus* L. en *Zelkova* L., bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden. Bovendien moet de verdere verspreiding van *Paysandisia archon* (Burmeister), die in enkele gebieden in de Gemeenschap op elf genera van *Palmae* is aangetroffen en aan officiële controle is onderworpen, om dezelfde redenen worden beperkt.

- (4) De namen *Saissetia nigra* (Nietm.) en *Diabrotica virgifera* Le Conte moeten worden gewijzigd overeenkomstig de herziene wetenschappelijke benamingen van die organismen. *Saissetia nigra* (Nietm.) is *Parasaissetia nigra* (Nietner) geworden. *Diabrotica virgifera* Le Conte is gesplitst in twee ondersoorten, namelijk *Diabrotica virgifera virgifera* Le Conte, regionaal voorkomend in de Gemeenschap, en *Diabrotica virgifera zea* Krysan & Smith, niet voorkomend in de Gemeenschap.
- (5) De lijsten van die organismen in de bijlagen I en II bij Richtlijn 2000/29/EG moeten daarom worden gewijzigd.
- (6) Bijgevolg moeten de desbetreffende eisen in de bijlagen IV en V bij Richtlijn 2000/29/EG ten aanzien van de invoer en het in het verkeer brengen van gastheerplanten van in de bijlagen I en II vermelde schadelijke organismen worden gewijzigd om rekening te houden met de gewijzigde lijsten in de bijlagen I en II.
- (7) De GN-code voor hout van *Acer saccharum* Marsh. moet in bijlage V, deel B, worden bijgewerkt ter completering van de lijst van GN-codes voor aan invoercontrole onderworpen hout.
- (8) De bijlagen I, II, IV en V bij Richtlijn 2000/29/EG moeten daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (9) De in deze richtlijn vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Plantenziektetekundig Comité,

⁽¹⁾ PB L 169 van 10.7.2000, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I, II, IV en V bij Richtlijn 2000/29/EG worden overeenkomstig de bijlage bij deze richtlijn gewijzigd.

Artikel 2

1. De lidstaten dienen uiterlijk op 31 maart 2009 de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen en bekend te maken om aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie de tekst van die bepalingen onverwijld mede, alsmede een tabel ter weergave van het verband tussen die bepalingen en deze richtlijn.

Zij passen die bepalingen toe vanaf 1 april 2009.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor die verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 10 februari 2009.

Voor de Commissie
Androulla VASSILIOU
Lid van de Commissie

BIJLAGE

De bijlagen I, II, IV en V bij Richtlijn 2000/29/EG worden als volgt gewijzigd:

1. In bijlage I wordt deel A als volgt gewijzigd:

a) in rubriek I, onder a):

i) wordt na punt 10 het volgende punt 10.0 ingevoegd:

„10.0. *Dendrolimus sibiricus* Tschetverikov”;

ii) wordt punt 10.4 vervangen door:

„10.4. *Diabrotica virgifera zea* Krysan & Smith”;

iii) wordt na punt 19 het volgende punt 19.1 ingevoegd:

„19.1. *Rhynchophorus palmarum* (L.)”;

b) in rubriek II, onder a), wordt vóór punt 1 het volgende punt 0.1 ingevoegd:

„0.1. *Diabrotica virgifera virgifera* Le Conte”.

2. In bijlage II wordt deel A als volgt gewijzigd:

a) in rubriek I, onder a):

i) wordt na punt 1 het volgende punt 1.1 ingevoegd:

„1.1. *Agrilus planipennis* Fairmaire

Voor opplant bestemde planten, met uitzondering van planten in weefselcultuur en zaden, hout en bast van *Fraxinus* L., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch., *Ulmus parvifolia* Jacq. en *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., van oorsprong uit Canada, China, Japan, Mongolië, de Republiek Korea, Rusland, Taiwan en de Verenigde Staten van Amerika”;

ii) wordt punt 24 geschrapt;

iii) wordt na punt 28 het volgende punt 28.1 ingevoegd:

„28.1. *Scrobipalopsis solanivora* Povolny

| Knollen van *Solanum tuberosum* L.”;

b) in rubriek I, onder c), wordt na punt 14 het volgende punt 14.1 ingevoegd:

„14.1. *Stegophora ulmea* (Schweinitz: Fries) Sydow & Sydow

| Voor opplant bestemde planten van *Ulmus* L. en *Zelkova* L., met uitzondering van zaden”;

c) in rubriek I, onder d), wordt na punt 5 het volgende punt 5.1 ingevoegd:

„5.1. Chrysantenstengelnecrosevirus

| Voor opplant bestemde planten van *Dendranthema* (DC.) Des Moul. en *Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw., met uitzondering van zaden”;

d) in rubriek II, onder a):

i) wordt na punt 6.2 het volgende punt 6.3 ingevoegd:

„6.3. *Parasaissetia nigra* (Nietner)

Planten van *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf., en de hybriden daarvan, met uitzondering van vruchten en zaden”;

ii) wordt na punt 9 het volgende punt 10 ingevoegd:

„10. *Paysandisia archon* (Burmeister)

Voor opplant bestemde planten van *Palmae* met een stamdiameter aan de voet van meer dan 5 cm en behorend tot de volgende genera: *Brahea* Mart., *Butia* Becc., *Chamaerops* L., *Jubaea* Kunth, *Livistona* R. Br., *Phoenix* L., *Sabal* Adans., *Syagrus* Mart., *Trachycarpus* H. Wendl., *Trithrinax* Mart., *Washingtonia* Raf.”

3. In bijlage IV, deel A, wordt rubriek I als volgt gewijzigd:

a) na punt 2.2 worden de volgende punten 2.3, 2.4 en 2.5 ingevoegd:

„2.3. Al dan niet onder de GN-codes in bijlage V, deel B, vermeld hout van *Fraxinus* L., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch., *Ulmus parvifolia* Jacq. en *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., met uitzondering van hout in de vorm van:

- plakjes, geheel of gedeeltelijk uit deze bomen verkregen,
- verpakkingsmateriaal van hout in de vorm van pakkisten, kratten, trommels en soortgelijke verpakkingen, laadborden, laadkisten en andere laadplateaus, opzetranden voor laadborden, die worden gebruikt voor het vervoer van allerhande voorwerpen,
- hout dat wordt gebruikt om andere ladingen dan hout vast te zetten of te ondersteunen,

doch met inbegrip van hout dat niet zijn natuurlijke ronde oppervlak heeft behouden,

van oorsprong uit Canada, China, Japan, Mongolië, de Republiek Korea, Rusland, Taiwan en de Verenigde Staten van Amerika

2.4. Al dan niet onder de GN-codes in bijlage V, deel B, vermeld hout in de vorm van plakjes, geheel of gedeeltelijk verkregen uit *Fraxinus* L., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch., *Ulmus parvifolia* Jacq. en *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., van oorsprong uit Canada, China, Japan, Mongolië, de Republiek Korea, Rusland, Taiwan en de Verenigde Staten van Amerika

2.5. Bast zonder andere delen van *Fraxinus* L., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch., *Ulmus parvifolia* Jacq. en *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., van oorsprong uit Canada, China, Japan, Mongolië, de Republiek Korea, Rusland, Taiwan en de Verenigde Staten van Amerika

Officiële verklaring dat het hout:

- a) van oorsprong is uit een gebied dat door de nationale plantenziektkundige dienst van het land van uitvoer overeenkomstig de desbetreffende internationale normen voor fytosanitaire maatregelen vrij is bevonden van *Agrilus planipennis* Fairmaire, of
- b) zodanig is gekantrecht dat het ronde oppervlak is verdwenen.

Officiële verklaring dat het hout:

- a) van oorsprong is uit een gebied dat door de nationale plantenziektkundige dienst van het land van uitvoer overeenkomstig de desbetreffende internationale normen voor fytosanitaire maatregelen vrij is bevonden van *Agrilus planipennis* Fairmaire, of
- b) is verwerkt tot stukken met een dikte en breedte van maximaal 2,5 cm.

Officiële verklaring dat de bast, zonder andere delen:

- a) van oorsprong is uit een gebied dat door de nationale plantenziektkundige dienst van het land van uitvoer overeenkomstig de desbetreffende internationale normen voor fytosanitaire maatregelen vrij is bevonden van *Agrilus planipennis* Fairmaire, of
- b) is verwerkt tot stukken met een dikte en breedte van maximaal 2,5 cm.”;

b) na punt 11.3 wordt het volgende punt 11.4 ingevoegd:

„11.4. Voor opplant bestemde planten van <i>Fraxinus</i> L., <i>Juglans mandshurica</i> Maxim., <i>Ulmus davidiana</i> Planch., <i>Ulmus parvifolia</i> Jacq. en <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc., met uitzondering van zaden en planten in weefselcultuur van oorsprong uit Canada, China, Japan, Mongolië, de Republiek Korea, Rusland, Taiwan en de Verenigde Staten van Amerika	Officiële verklaring dat de planten: a) permanent zijn geteeld in een gebied dat door de nationale plantenziektkundige dienst overeenkomstig de desbetreffende internationale normen voor fytosanitaire maatregelen vrij is bevonden van <i>Agrilus planipennis</i> Fairmaire, of b) gedurende ten minste twee jaar vóór de uitvoer zijn geteeld op een plaats van productie waar bij twee officiële controles per jaar die worden uitgevoerd op passende tijdstippen, o.a. onmiddellijk vóór de uitvoer, geen symptomen van <i>Agrilus planipennis</i> Fairmaire zijn waargenomen.”;
--	--

c) de tekst in de rechterkolom van punt 14 wordt als volgt gewijzigd: „Onverminderd de bepalingen die gelden voor de in punt 11.4 van de onderhavige rubriek bedoelde planten, een officiële verklaring dat sedert het begin van de laatste volledige vegetatiecyclus op de plaats van productie of in de onmiddellijke omgeving daarvan geen symptomen van mycoplasma van floëmnecrose van *Ulmus* L. zijn waargenomen.”;

d) na punt 25.4 worden de volgende punten 25.4.1. en 25.4.2 ingevoegd:

„25.4.1. Knollen van <i>Solanum tuberosum</i> L., andere dan bestemd voor opplant	Onverminderd de bepalingen die gelden voor de in bijlage III, deel A, punt 12, en in de punten 25.1, 25.2 en 25.3 van de onderhavige rubriek vermelde knollen, een officiële verklaring dat de knollen van oorsprong zijn uit gebieden waarvan bekend is dat <i>Pseudomonas solanacearum</i> (Smith) Smith er niet voorkomt.
25.4.2. Knollen van <i>Solanum tuberosum</i> L.	Onverminderd de bepalingen die gelden voor de in bijlage III, deel A, punten 10, 11 en 12, en in de punten 25.1, 25.2, 25.3, 25.4 en 25.4.1 van de onderhavige rubriek vermelde knollen, een officiële verklaring dat de knollen: a) van oorsprong zijn uit een land waarvan bekend is dat <i>Scrobipalopsis solanivora</i> Povolny er niet voorkomt, of b) van oorsprong zijn uit een gebied dat door de nationale plantenziektkundige dienst overeenkomstig de desbetreffende internationale normen voor fytosanitaire maatregelen vrij is bevonden van <i>Scrobipalopsis solanivora</i> Povolny.”;

e) punt 25.8 wordt geschrapt;

f) na punt 28 wordt het volgende punt 28.1 ingevoegd:

„28.1. Voor opplant bestemde planten van <i>Dendranthema</i> (DC.) Des Moul. en <i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw., met uitzondering van zaden	Onverminderd de eisen die gelden voor de in bijlage III, deel A, punt 13, en in de punten 25.5, 25.6, 25.7, 27.1, 27.2 en 28 van de onderhavige rubriek vermelde planten, een officiële verklaring dat de planten: a) permanent zijn geteeld in een land dat vrij is van het chrysantenstengelnecrosevirus, of b) permanent zijn geteeld in een gebied dat door de nationale plantenziektkundige dienst van het land van uitvoer overeenkomstig de desbetreffende internationale normen voor fytosanitaire maatregelen vrij is bevonden van het chrysantenstengelnecrosevirus, of c) permanent zijn geteeld op een plaats van productie die vrij is bevonden van het chrysantenstengelnecrosevirus en die in dat verband aan officiële controles en, waar nodig, tests wordt onderworpen.”;
--	---

g) na punt 37 wordt het volgende punt 37.1 ingevoegd:

- | | |
|---|--|
| <p>„37.1. Voor opplant bestemde planten van Palmae met een stamdiameter aan de voet van meer dan 5 cm en behorend tot de volgende genera: <i>Brahea</i> Mart., <i>Butia</i> Becc., <i>Chamaerops</i> L., <i>Jubaea</i> Kunth, <i>Livistona</i> R. Br., <i>Phoenix</i> L., <i>Sabal</i> Adans., <i>Syagrus</i> Mart., <i>Trachycarpus</i> H. Wendl., <i>Trithrinax</i> Mart., <i>Washingtonia</i> Raf.</p> | <p>Onverminderd de verbodsbepalingen die gelden voor de in bijlage III, deel A, punt 17, vermelde planten, en de eisen van punt 37 van de onderhavige rubriek, een officiële verklaring dat de planten:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) permanent zijn geteeld in een land waarvan bekend is dat <i>Paysandisia archon</i> (Burmeister) er niet voorkomt, of b) permanent zijn geteeld in een gebied dat door de nationale plantenziektkundige dienst overeenkomstig de desbetreffende internationale normen voor fytosanitaire maatregelen vrij is bevonden van <i>Paysandisia archon</i> (Burmeister), of c) gedurende een periode van ten minste twee jaar vóór de uitvoer zijn geteeld op een plaats van productie: <ul style="list-style-type: none"> — die door de nationale plantenziektkundige dienst van het land van oorsprong wordt geregistreerd en gecontroleerd, en — waar de planten op een terrein stonden dat volledig natuurlijk is beschermd tegen het binnenbrengen van <i>Paysandisia archon</i> (Burmeister) of waar passende preventieve behandelingen worden toegepast, en — waar bij drie officiële controles per jaar die zijn uitgevoerd op passende tijdstippen, o.a. onmiddellijk vóór de uitvoer, geen symptomen van <i>Paysandisia archon</i> (Burmeister) zijn waargenomen.”. |
|---|--|

4. In bijlage IV, deel A, rubriek II, wordt na punt 19 het volgende punt 19.1 ingevoegd:

- | | |
|---|--|
| <p>„19.1. Voor opplant bestemde planten van Palmae met een stamdiameter aan de voet van meer dan 5 cm en behorend tot de volgende genera: <i>Brahea</i> Mart., <i>Butia</i> Becc., <i>Chamaerops</i> L., <i>Jubaea</i> Kunth, <i>Livistona</i> R. Br., <i>Phoenix</i> L., <i>Sabal</i> Adans., <i>Syagrus</i> Mart., <i>Trachycarpus</i> H. Wendl., <i>Trithrinax</i> Mart., <i>Washingtonia</i> Raf.</p> | <p>Officiële verklaring dat de planten:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) permanent zijn geteeld in een gebied dat door de nationale plantenziektkundige dienst overeenkomstig de desbetreffende internationale normen voor fytosanitaire maatregelen vrij is bevonden van <i>Paysandisia archon</i> (Burmeister), of b) gedurende een periode van ten minste twee jaar vóór het in het verkeer brengen zijn geteeld op een plaats van productie: <ul style="list-style-type: none"> — die door de bevoegde officiële dienst van de lidstaat van oorsprong wordt geregistreerd en gecontroleerd, en — waar de planten op een terrein stonden dat volledig natuurlijk is beschermd tegen het binnenbrengen van <i>Paysandisia archon</i> (Burmeister) of waar passende preventieve behandelingen worden toegepast, en — waar bij drie officiële controles per jaar die op passende tijdstippen zijn uitgevoerd, geen symptomen van <i>Paysandisia archon</i> (Burmeister) zijn waargenomen.”. |
|---|--|

5. Bijlage V wordt als volgt gewijzigd:

a) in deel A, rubriek I, wordt na punt 2.3 het volgende punt 2.3.1 ingevoegd:

„2.3.1. Voor opplant bestemde planten van Palmae met een stamdiameter aan de voet van meer dan 5 cm en behorend tot de volgende genera: *Brahea* Mart., *Butia* Becc., *Chamaerops* L., *Jubaea* Kunth, *Livistona* R. Br., *Phoenix* L., *Sabal* Adans., *Syagrus* Mart., *Trachycarpus* H. Wendl., *Trithrinax* Mart., *Washingtonia* Raf.”;

b) in deel B wordt rubriek I als volgt gewijzigd:

i) aan punt 5 wordt het volgende derde streepje toegevoegd:

„— *Fraxinus* L., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch., *Ulmus parvifolia* Jacq. en *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., van oorsprong uit Canada, China, Japan, Mongolië, de Republiek Korea, Rusland, Taiwan en de Verenigde Staten van Amerika.”;

ii) aan punt 6, onder a), wordt het volgende zesde streepje toegevoegd:

„— *Fraxinus* L., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch., *Ulmus parvifolia* Jacq. en *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., met inbegrip van hout dat niet zijn natuurlijke ronde oppervlak heeft behouden, van oorsprong uit Canada, China, Japan, Mongolië, de Republiek Korea, Rusland, Taiwan en de Verenigde Staten van Amerika.”;

iii) in punt 6, onder b), wordt het gedeelte

„ex 4407 99	Ander hout dan naaldhout (ander hout dan het in aanvullende aantekening 1 bij hoofdstuk 44 genoemde tropische hout of ander tropisch hout, eik (<i>Quercus</i> spp.) of beuk (<i>Fagus</i> spp.)), overlangs gezaagd of afgestoken, dan wel gesneden of geschild, ook indien geschaafd, geschuurd of met vingerlasverbinding, met een dikte van meer dan 6 mm”
-------------	--

geschrapt en vervangen door:

„ex 4407 93	Hout van <i>Acer saccharum</i> Marsh, overlangs gezaagd of afgestoken, dan wel gesneden of geschild, ook indien geschaafd, geschuurd of met vingerlasverbinding, met een dikte van meer dan 6 mm
4407 95	Hout van es (<i>Fraxinus</i> spp.), overlangs gezaagd of afgestoken, dan wel gesneden of geschild, ook indien geschaafd, geschuurd of met vingerlasverbinding, met een dikte van meer dan 6 mm
ex 4407 99	Ander hout dan naaldhout (ander hout dan het in aanvullende aantekening 1 bij hoofdstuk 44 genoemde tropische hout of ander tropisch hout, eik (<i>Quercus</i> spp.), beuk (<i>Fagus</i> spp.), esdoorn (<i>Acer</i> spp.), kers (<i>Prunus</i> spp.) of es (<i>Fraxinus</i> spp.)), overlangs gezaagd of afgestoken, dan wel gesneden of geschild, ook indien geschaafd, geschuurd of met vingerlasverbinding, met een dikte van meer dan 6 mm”

RICHTLIJN 2009/8/EG VAN DE COMMISSIE**van 10 februari 2009****tot wijziging van bijlage I bij Richtlijn 2002/32/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft maximumwaarden voor niet te voorkomen versleping van coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldiervoeders****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2002/32/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 mei 2002 inzake ongewenste stoffen in diervoeding ⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Coccidiostatica en histomonostatica zijn stoffen die bedoeld zijn om protozoa te doden of in hun groei te remmen en kunnen onder andere voor gebruik als toevoegingsmiddel voor diervoeding worden toegelaten overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1831/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 betreffende toevoegingsmiddelen voor diervoeding ⁽²⁾. In de vergunningen voor coccidiostatica en histomonostatica als toevoegingsmiddel voor diervoeding worden specifieke gebruiksvoorwaarden vastgelegd, zoals de doeldiersoorten of -categorieën waarvoor de toevoegingsmiddelen bestemd zijn.
- (2) Het komt voor dat exploitanten van diervoederbedrijven in een en dezelfde inrichting tal van verschillende diervoeders produceren, waarbij diverse producten na elkaar op dezelfde productielijn moeten worden bereid. Daarbij is het soms onvermijdelijk dat er sporen van een product op de productielijn achterblijven op het moment dat met de productie van een ander diervoeder wordt begonnen. Deze overdracht van de ene productiecharge naar de andere wordt „versleping” of „kruisverontreiniging” genoemd en kan bijvoorbeeld voorkomen bij het gebruik van coccidiostatica of histomonostatica als toegelaten toevoegingsmiddelen. Dit kan tot gevolg hebben dat er technisch niet te voorkomen sporen van die stoffen terecht komen in het daarna geproduceerde „niet-doeldiervoeder”, dat wil zeggen een diervoeder waarvoor het gebruik van coccidiostatica of histomonostatica niet toegestaan is, zoals voeder voor diersoorten of -categorieën die niet in de vergunning voor het toevoegingsmiddel worden genoemd. Deze niet te voorkomen kruisverontreiniging kan in alle stadia van de productie en verwerking van diervoeders optreden, maar ook tijdens de opslag en het vervoer daarvan.
- (3) Verordening (EG) nr. 1831/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 12 januari 2005 tot vaststelling van voorschriften voor diervoederhygiëne ⁽³⁾ bevat specifieke voorschriften voor diervoederbedrijven die bij de productie van diervoeders coccidiostatica en histomonostatica gebruiken. Met name moeten de betrokken exploitanten alle passende maatregelen betreffende voorzieningen, uitrusting, productie, opslag en vervoer nemen om kruisverontreiniging te voorkomen, met inachtneming van de in de artikelen 4 en 5 van die verordening genoemde verplichtingen. De vaststelling van maximumwaarden voor niet te voorkomen versleping van coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldiervoeders overeenkomstig Richtlijn 2002/32/EG moet de primaire verplichting van de exploitanten om goede productiepraktijken ter voorkoming van deze kruisverontreiniging toe te passen onverlet laten. De desbetreffende exploitanten moeten er dus naar blijven streven de aanwezigheid van deze ongewenste stoffen in diervoeders te voorkomen.
- (4) Met inachtneming van de toepassing van goede productiepraktijken moeten de maximumwaarden voor niet te voorkomen versleping van coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldiervoeders worden vastgesteld overeenkomstig het ALARA-beginsel (As Low As Reasonably Achievable: zo laag als redelijkerwijs mogelijk). Om de diervoederproducent in staat te stellen de bedoelde niet te voorkomen versleping te beheersen, moet voor voeders voor minder gevoelige niet-doeldiersoorten een versleping van omstreeks 3 % van het toegestane maximumgehalte worden overwogen, en voor voeders voor gevoelige niet-doeldiersoorten en eindvoeders, dat wil zeggen voeders die gebruikt worden in de periode vóór het slachten, een versleping van omstreeks 1 % van het toegestane maximumgehalte. Een percentage van 1 % moet ook worden overwogen voor kruisverontreiniging van andere voeders voor doeldiersoorten, waaraan geen coccidiostatica of histomonostatica worden toegevoegd, en voor niet-doeldiervoeders voor „continu voedselproducerende dieren”, zoals melkkoeien en leghennen, als gebleken is dat er overdracht van diervoeders naar levensmiddelen van dierlijke oorsprong kan plaatsvinden. Indien voedermiddelen rechtstreeks aan de dieren worden vervoerd of indien aanvullende diervoeders worden gebruikt, mag het gebruik daarvan in het dagrantsoen niet tot een hogere blootstelling van het dier aan een coccidiostaticum of histomonostaticum leiden dan de overeenkomstige maximale blootstellingsniveaus wanneer in een dagrantsoen alleen volledige diervoeders worden gebruikt.

- (5) Om te vermijden dat de lidstaten nationale voorschriften vaststellen voor niet te voorkomen versleping van toegelaten coccidiostatica of histomonostatica naar niet-doeldiervoeders en de daaruit voortvloeiende aanwezigheid van die stoffen in afgeleide levensmiddelen, waardoor het functioneren van de interne markt zou worden bemmerd, moeten er voor dit probleem geharmoniseerde communautaire voorschriften worden vastgesteld.
- (6) Niet te voorkomen versleping van werkzame stoffen van toegelaten coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldiervoeders moet worden beschouwd als een geval van ongewenste stoffen in diervoeding in de zin van Richtlijn 2002/32/EG en mag geen gevaar inhouden voor de diergezondheid, de gezondheid van de mens of voor het milieu. Daarom moeten er voor die stoffen maximumgehalten in diervoeders worden vastgesteld in bijlage I bij die richtlijn om ongewenste en schadelijk effecten vermijden.
- (7) Indien in het kader van Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad van 26 juni 1990 houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong ⁽⁴⁾ of in het kader van Verordening (EG) nr. 1831/2003 maximumresidugehalten (MRL's) zijn vastgesteld, moet daarmee bij de vaststelling van maximumwaarden voor niet te voorkomen versleping van coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldiervoeders rekening worden gehouden.
- (8) Niet te voorkomen versleping van coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldiervoeders, ook indien lager dan de krachtens Richtlijn 2002/32/EG vastgestelde maximumwaarden, kan ertoe leiden dat residuen van die stoffen terechtkomen in levensmiddelen van dierlijke oorsprong. Daarom werden er ter bescherming van de volksgezondheid, voor zover er voor het betrokken levensmiddel nog geen MRL is vastgesteld, maximale toleranties voor de aanwezigheid van werkzame stoffen uit coccidiostatica en histomonostatica vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 124/2009 van de Commissie van 10 februari 2009 tot vaststelling van maximumgehalten voor coccidiostatica en histomonostatica in levensmiddelen als gevolg van niet te voorkomen versleping van die stoffen naar niet-doeldiervoeders ⁽⁵⁾, in het kader van Verordening (EEG) nr. 315/93 van de Raad van 8 februari 1993 tot vaststelling van communautaire procedures inzake verontreinigingen in levensmiddelen ⁽⁶⁾.
- (9) De Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA) heeft op verzoek van de Commissie een aantal adviezen ⁽⁷⁾ uitgebracht over de risico's voor de diergezondheid en de volksgezondheid als gevolg van niet te voorkomen versleping van als toevoegingsmiddel toegelaten coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldiervoeders. Daarbij is de EFSA voor elk als toevoegingsmiddel toegelaten coccidiostaticum en histomonostaticum uitgegaan van een hypothetische versleping van 2 %, 5 % en 10 % uit diervoeders met de hoogste toegestane dosis coccidiostaticum of histomonostaticum naar het daarna geproduceerde niet-doeldiervoeder.
- (10) Uit de conclusies van de verschillende wetenschappelijke adviezen blijkt dat de EFSA over het algemeen van oordeel is dat de aanwezigheid van de als toevoegingsmiddel toegelaten coccidiostatica en histomonostatica in niet-doeldiervoeders in gehalten die het gevolg zijn van niet te voorkomen versleping, gelet op alle preventiemaatregelen, waarschijnlijk geen nadelige gevolgen voor de diergezondheid zal hebben en dat het gezondheidsrisico voor de consument als gevolg van de inname van residuen van die stoffen uit producten van dieren die door versleping verontreinigd voeder hebben gegeten, te verwaarlozen is.
- (11) Gezien de adviezen van de EFSA en gelet op het feit dat er in de lidstaten ten aanzien van niet te voorkomen versleping momenteel uiteenlopende benaderingen worden gevolgd, wordt voorgesteld maximumgehalten voor diervoeders vast te stellen zoals aangegeven in de bijlage, om de goede werking van de interne markt te waarborgen en de diergezondheid en de volksgezondheid te beschermen.
- (12) De maximumgehalten voor ongewenste stoffen in diervoeding moeten worden vastgesteld door aanpassing van bijlage I bij Richtlijn 2002/32/EG, zoals bepaald in artikel 8, lid 1, van die richtlijn. Bij de aanpassing van de technische bepalingen in bijlage I bij Richtlijn 2002/32/EG is rekening gehouden met de ontwikkeling van de wetenschappelijke en technische kennis door de wetenschappelijke adviezen van de EFSA en de ontwikkelingen in analysemethoden voor diervoeders in aanmerking te nemen. De bepalingen in de bijlage moeten uiterlijk op 1 juli 2011 worden getoetst aan de ontwikkeling van de wetenschappelijke en technische kennis.
- (13) De in de bijlage opgenomen maximumgehalten moeten steeds worden aangepast aan de gebruiksvoorwaarden die zijn opgenomen in de vergunningen voor het gebruik van coccidiostatica en histomonostatica als toevoegingsmiddel. Aangezien er enige tijd kan verstrijken tussen de verlening — dan wel wijziging, schorsing of intrekking — van een vergunning voor een coccidiostaticum of histomonostaticum als toevoegingsmiddel voor diervoeding en de daaruit voortvloeiende wijziging van de maximumgehalten in de bijlage bij deze richtlijn, moet deze richtlijn de gehalten aan de in het kader van Verordening (EG) nr. 1831/2003 als toevoegingsmiddel toegelaten coccidiostatica of histomonostatica onverlet laten.

- (14) Daar niet te voorkomen versleping van coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldiervoeders ertoe kan leiden dat die stoffen als verontreiniging in afgeleide levensmiddelen voorkomen, moet dit probleem op alomvattende en geïntegreerde wijze worden aangepakt door deze richtlijn tot vaststelling van maximumwaarden voor niet te voorkomen versleping van coccidiostatica en histomonostatica naar niet-doeldiervoeders en de verordening van de Commissie tot vaststelling van maximumgehalten voor de daaruit voortvloeiende aanwezigheid van die stoffen in levensmiddelen tegelijkertijd vast te stellen en vanaf dezelfde datum toe te passen.
- (15) De in deze richtlijn vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Richtlijn 2002/32/EG wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze richtlijn.

Artikel 2

De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 juli 2009 aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie de tekst van die bepalingen onverwijld mede, alsmede een tabel ter weergave van het verband tussen die bepalingen en deze richtlijn. Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor die verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 10 februari 2009.

Voor de Commissie

Androulla VASSILIOU

Lid van de Commissie

- (1) PB L 140 van 30.5.2002, blz. 10.
- (2) PB L 268 van 18.10.2003, blz. 29.
- (3) PB L 35 van 8.2.2005, blz. 1.
- (4) PB L 224 van 18.8.1990, blz. 1.
- (5) Zie bladzijde 7 van dit Publicatieblad.
- (6) PB L 37 van 13.2.1993, blz. 1.
- (7) Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food chain on a request from the European Commission on Cross-contamination of non-target feedingstuffs by lasalocid authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2007) 553, 1-46.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/CONTAM_ej553_lasalocid_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by narasin authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2007) 552, 1-35.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/CONTAM_ej552_narasin_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food Chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by maduramicin authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 594, 1-30.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej594_maduramicin_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food Chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by semduramicin authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 593, 1-27.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej593_semduramicin_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by salinomycin authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 591, 1-38.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej591_salinomycin_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by monensin authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 592, 1-40.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej592_monensin_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by halofuginone hydrobromide authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 657, 1-31.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej657_halofuginone_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by decoquinate authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 656, 1-26.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej656_decoquinate_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by robenidine authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 655, 1-29.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej655_robenidine_en,0.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food Chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by nicarbazin authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 690, 1-34.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej690_nicarbazin_en.pdf?ssbinary=true
- Opinion of the Scientific Panel on Contaminants in the Food Chain on a request from the European Commission on cross-contamination of non-target feedingstuffs by diclazuril authorised for use as a feed additive, *The EFSA Journal* (2008) 716, 1-31.
http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/contam_op_ej716_diclazuril_en.pdf?ssbinary=true

BIJLAGE

Aan bijlage I bij Richtlijn 2002/32/EG worden de volgende punten toegevoegd:

„Ongewenste stoffen	Producten die bedoeld zijn voor het voeren van dieren (*)	Maximumgehalte in mg/kg (ppm) herleid tot een diervoeder met een vochtgehalte van 12 %
1. Lasalocide-natrium	Voedermiddelen	1,25
	Mengvoeders voor	
	— honden, kalveren, konijnen, paardachtigen, melkvee, legpluimvee, kalkoenen (ouder dan 12 weken) en opfokleghennen (ouder dan 16 weken)	1,25
	— mestkippen, opfokleghennen (tot 16 weken) en kalkoenen (tot 12 weken) gedurende de periode voorafgaande aan de slacht waarin het gebruik van lasalocide-natrium verboden is (eindvoeders)	1,25
	— andere diersoorten	3,75
	Voormengsels voor gebruik in diervoeders waarin het gebruik van lasalocide-natrium niet toegestaan is	(**)
2. Narasin	Voedermiddelen	0,7
	Mengvoeders voor	
	— kalkoenen, konijnen, paardachtigen, legpluimvee en opfokleghennen (ouder dan 16 weken)	0,7
	— mestkippen gedurende de periode voorafgaande aan de slacht waarin het gebruik van narasin verboden is (eindvoeders)	0,7
	— andere diersoorten	2,1
	Voormengsels voor gebruik in diervoeders waarin het gebruik van narasin niet toegestaan is	(**)
3. Salinomycine-natrium	Voedermiddelen	0,7
	Mengvoeders voor	
	— paardachtigen, kalkoenen, legpluimvee en opfokleghennen (ouder dan 12 weken)	0,7
	— mestkippen, opfokleghennen (tot 12 weken) en mestkonijnen gedurende de periode voorafgaande aan de slacht waarin het gebruik van salinomycine-natrium verboden is (eindvoeders)	0,7
	— andere diersoorten	2,1
	Voormengsels voor gebruik in diervoeders waarin het gebruik van salinomycine-natrium niet toegestaan is	(**)
4. Monensin-natrium	Voedermiddelen	1,25
	Mengvoeders voor	
	— paardachtigen, honden, kleine herkauwers (schapen en geiten), eenden, runderen, melkvee, legpluimvee, opfokleghennen (ouder dan 16 weken) en kalkoenen (ouder dan 16 weken)	1,25
	— mestkippen, opfokleghennen (tot 16 weken) en kalkoenen (tot 16 weken) gedurende de periode voorafgaande aan de slacht waarin het gebruik van monensin-natrium verboden is (eindvoeders)	1,25
	— andere diersoorten	3,75
	Voormengsels voor gebruik in diervoeders waarin het gebruik van monensin-natrium niet toegestaan is	(**)

Ongewenste stoffen	Producten die bedoeld zijn voor het voeren van dieren (*)	Maximumgehalte in mg/kg (ppm) herleid tot een diervoeder met een vochtgehalte van 12 %
5. Semduramicine-natrium	Voedermiddelen	0,25
	Mengvoeders voor	
	— legpluimvee en opfoklegghennen (ouder dan 16 weken)	0,25
	— mestkippen gedurende de periode voorafgaande aan de slacht waarin het gebruik van semduramicine-natrium verboden is (eindvoeders)	0,25
	— andere diersoorten	0,75
	Voormengsels voor gebruik in diervoeders waarin het gebruik van semduramicine-natrium niet toegestaan is	(**)
6. Maduramicine-ammonium alfa	Voedermiddelen	0,05
	Mengvoeders voor	
	— paardachtigen, konijnen, kalkoenen (ouder dan 16 weken), legpluimvee en opfoklegghennen (ouder dan 16 weken)	0,05
	— mestkippen en kalkoenen (tot 16 weken) gedurende de periode voorafgaande aan de slacht waarin het gebruik van maduramicine-ammonium alfa verboden is (eindvoeders)	0,05
	— andere diersoorten	0,15
	Voormengsels voor gebruik in diervoeders waarin het gebruik van maduramicine-ammonium alfa niet toegestaan is	(**)
7. Robenidinehydrochloride	Voedermiddelen	0,7
	Mengvoeders voor	
	— legpluimvee en opfoklegghennen (ouder dan 16 weken)	0,7
	— mestkippen, mestkonijnen, fokkonijnen en kalkoenen gedurende de periode voorafgaande aan de slacht waarin het gebruik van robenidinehydrochloride verboden is (eindvoeders)	0,7
	— andere diersoorten	2,1
	Voormengsels voor gebruik in diervoeders waarin het gebruik van robenidinehydrochloride niet toegestaan is	(**)
8. Decoquinaat	Voedermiddelen	0,4
	Mengvoeders voor	
	— legpluimvee en opfoklegghennen (ouder dan 16 weken)	0,4
	— mestkippen gedurende de periode voorafgaande aan de slacht waarin het gebruik van decoquinaat verboden is (eindvoeders)	0,4
	— andere diersoorten	1,2
	Voormengsels voor gebruik in diervoeders waarin het gebruik van decoquinaat niet toegestaan is	(**)
9. Halofuginonehydrobromide	Voedermiddelen	0,03
	Mengvoeders voor	
	— legpluimvee, opfoklegghennen (ouder dan 16 weken) en kalkoenen (ouder dan 12 weken)	0,03
	— mestkippen en kalkoenen (tot 12 weken) gedurende de periode voorafgaande aan de slacht waarin het gebruik van halofuginonehydrobromide verboden is (eindvoeders)	0,03
	— andere diersoorten dan opfoklegghennen (tot 16 weken)	0,09
	Voormengsels voor gebruik in diervoeders waarin het gebruik van halofuginonehydrobromide niet toegestaan is	(**)

Ongewenste stoffen	Producten die bedoeld zijn voor het voeren van dieren (*)	Maximumgehalte in mg/kg (ppm) herleid tot een diervoeder met een vochtgehalte van 12 %
10. Nicarbazine	Voedermiddelen	0,5
	Mengvoeders voor	
	— paardachtigen, legpluimvee en opfokleghennen (ouder dan 16 weken)	0,5
	— mestkippen gedurende de periode voorafgaande aan de slacht waarin het gebruik van nicarbazine (in combinatie met narasin) verboden is (eindvoeders)	0,5
	— andere diersoorten	1,5
	Voormengsels voor gebruik in diervoeders waarin het gebruik van nicarbazine (in combinatie met narasin) niet toegestaan is	(**)
11. Diclazuril	Voedermiddelen	0,01
	Mengvoeders voor	
	— legpluimvee, opfokleghennen (ouder dan 16 weken) en mestkalkoenen (ouder dan 12 weken)	0,01
	— mestkonijnen en fokkonijnen gedurende de periode voorafgaande aan de slacht waarin het gebruik van diclazuril verboden is (eindvoeders)	0,01
	— andere diersoorten dan opfokleghennen (tot 16 weken), mestkippen en mestkalkoenen (tot 12 weken)	0,03
	Voormengsels voor gebruik in diervoeders waarin het gebruik van diclazuril niet toegestaan is	(**)

(*) Onverminderd de in het kader van Verordening (EG) nr. 1831/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 betreffende toevoegingsmiddelen voor diervoeding toegestane gehalten.

(**) Het maximumgehalte van de stof in het voormengsel is de concentratie waarbij, indien het voormengsel volgens de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, het gehalte van de stof in het diervoeder niet meer dan 50 % van het voor dat diervoeder geldende maximumgehalte is."

II

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is)

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 9 februari 2009

betreffende het opzetten van een tijdelijk experiment waarin bepaalde afwijkingen worden vastgesteld voor het in de handel brengen van zaadmengsels bestemd voor gebruik als groenvoedergewas overeenkomstig Richtlijn 66/401/EEG van de Raad om te bepalen of bepaalde soorten die niet in de Richtlijnen 66/401/EEG, 66/402/EEG, 2002/55/EG of 2002/57/EG van de Raad zijn opgenomen, aan de vereisten voldoen om te worden opgenomen in artikel 2, lid 1, onder A, van Richtlijn 66/401/EEG

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2009) 724)

(Voor de EER relevante tekst)

(2009/109/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 66/401/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen ⁽¹⁾, en met name op artikel 13 bis,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Zoals landbouwers vanouds weten en onlangs ook uit onderzoek is gebleken, zijn sommige soorten van *Leguminosae* en *Plantago lanceolata* die niet zijn opgenomen in de Richtlijnen 66/401/EEG, 66/402/EEG ⁽²⁾, 2002/55/EG ⁽³⁾ of 2002/57/EG ⁽⁴⁾ van de Raad (hierna „de bestaande wetgeving” genoemd), met name in mengsels met soorten die wel onder de bestaande wetgeving vallen, interessant voor de productie van groenvoeder, waarmee dieren het hele jaar door evenwichtig kunnen worden gevoerd en tegelijkertijd wordt bijgedragen aan het bodemherstel van braakliggend of marginaal bouwland. Dit is het geval voor *Biserrula pelecinus*, *Lotus glaber*, *Lotus uliginosus*, *Medicago italica*, *Medicago littoralis*, *Medicago murex*, *Medicago polymorpha*, *Medicago rugosa*, *Medicago scutellata*, *Medicago truncatula*, *Ornithopus compressus*, *Ornithopus sativus*, *Plantago lanceolata*, *Trifolium fragiferum*, *Trifolium glanduliferum*, *Trifolium hirtum*, *Trifolium michelia-*

num, *Trifolium squarrosum*, *Trifolium subterraneum*, *Trifolium vesiculosum*, en *Vicia benghalensis* (hierna de „in overweging 1 bedoelde soorten” genoemd).

- (2) Overeenkomstig artikel 13, lid 1, tweede streepje, van Richtlijn 66/401/EEG mogen alleen zaden van plantensoorten die in de bestaande wetgeving zijn opgenomen, met uitzondering van de rassen bedoeld in artikel 4, lid 2, van Richtlijn 2002/53/EG van de Raad ⁽⁵⁾, in de Gemeenschap in de handel worden gebracht in zaadmengsels die bestemd zijn om als groenvoedergewas te worden gebruikt. Bij het ontbreken van de mogelijkheid om mengsels met zaad van de in overweging 1 bedoelde soorten in de handel te brengen, moeten landbouwers die van deze soorten gebruik willen maken deze als afzonderlijke soorten vervoeren en zaaien of in bepaalde gevallen de mengsels zelf op het bedrijf bereiden, hetgeen extra kosten en werk meebrengt. Bovendien is er een verhoogd risico dat de verschillende soorten zaad in het mengsel ongelijk over het veld worden verdeeld, aangezien de mengsels niet professioneel worden bereid.
- (3) Om het in de handel te brengen van de in overweging 1 bedoelde soorten in dergelijke mengsels toe te staan, zou artikel 2, lid 1, onder A, van Richtlijn 66/401/EEG moeten worden gewijzigd door deze soorten erin op te nemen.

⁽¹⁾ PB 125 van 11.7.1966, blz. 2298/66.

⁽²⁾ PB 125 van 11.7.1966, blz. 2309/66.

⁽³⁾ PB L 193 van 20.7.2002, blz. 33.

⁽⁴⁾ PB L 193 van 20.7.2002, blz. 74.

⁽⁵⁾ PB L 193 van 20.7.2002, blz. 1.

- (4) Voordat een besluit kan worden genomen over wijziging van artikel 2, lid 1, onder A, van Richtlijn 66/401/EEG, moet informatie worden ingewonnen over het in de handel brengen van mengsels die de in overweging 1 bedoelde soorten bevatten. Er moet met name worden nagegaan of het bij gebruik van deze soorten in mengsels mogelijk is door middel van een officiële nacontrole te bevestigen dat het percentage zaad van ieder bestanddeel dat op het etiket van de verpakking is vermeld, overeenkomt met de samenstelling van het mengsel, en of de mengsels van eenzelfde partij homogeen zijn in alle verpakkingen die in de handel worden gebracht. Zonder die informatie zou het onmogelijk zijn de gebruikers te garanderen dat het zaad van mengsels die in overweging 1 bedoelde soorten bevatten, kwalitatief goede resultaten zal bieden.
- (5) Daarom moet een tijdelijk experiment worden gehouden om na te gaan of de in overweging 1 bedoelde soorten voldoen aan de eisen om in artikel 2, lid 1, onder A, van Richtlijn 66/401/EEG te worden opgenomen.
- (6) De lidstaten die aan het experiment deelnemen, moeten worden vrijgesteld van de verplichtingen van artikel 13, lid 1, tweede streepje, van Richtlijn 66/401/EEG met betrekking tot de in overweging 1 bedoelde soorten. Zij moeten toestaan dat mengsels die deze soorten bevatten onder bepaalde voorwaarden in de handel worden gebracht.
- (7) Er moeten specifieke eisen voor de goedkeuring van de in overweging 1 bedoelde soorten worden vastgesteld, zodat gegarandeerd wordt dat het zaad van deze soorten in alle deelnemende lidstaten aan dezelfde eisen voldoet. Deze eisen moeten gebaseerd zijn op de voorwaarden die zijn vastgelegd in OESO-regelingen voor de certificering van rassen of de controle van zaaizaad in het internationale handelsverkeer (hierna „OESO-regelingen” genoemd) of in de nationale normen van de lidstaat waar het zaad wordt geproduceerd.
- (8) Naast de algemene voorwaarden van Beschikking 2004/371/EG van de Commissie van 20 april 2004 betreffende voorwaarden voor het in de handel brengen van zaadmengsels bestemd voor gebruik als voedergras⁽¹⁾ moeten specifieke voorwaarden worden vastgesteld voor het in de handel brengen van mengsels in het kader van het experiment. Deze voorwaarden moeten garanderen dat voldoende informatie wordt verzameld om het experiment te kunnen evalueren. Daarom moeten regels voor etikettering, toezicht en rapportage worden opgesteld.
- (9) Gezien de experimentele aard van de bij deze beschikking ingestelde maatregel moet een maximumhoeveelheid zaadmengsels worden vastgesteld die in de handel mag worden gebracht, rekening houdend met het feit dat de verschillende mengsels met behulp van de bestaande faciliteiten moeten worden getest.
- (10) Om de lidstaten in staat te stellen te controleren of de maximumhoeveelheid niet wordt overschreden, moeten bedrijven die dergelijke zaadmengsels willen produceren de betrokken lidstaten op de hoogte stellen van de hoeveelheden die zij willen produceren. De lidstaten moeten de mogelijkheid hebben het in de handel brengen van zaadmengsels te verbieden als zij dit noodzakelijk achten om verschillende mengsels te kunnen uittesten zonder de maximumhoeveelheid te overschrijden.
- (11) Om leveranciers in staat te stellen voldoende zaad te produceren en in de handel te brengen en de bevoegde autoriteiten in staat te stellen dat materiaal te controleren en voldoende vergelijkbare informatie te verzamelen om een rapport op te stellen, moet het experiment ten minste vijf verkoopseizoenen bestrijken.
- (12) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Onderwerp

Er wordt op Gemeenschapsniveau een tijdelijk experiment gehouden om te beoordelen of de volgende soorten: *Biserrula pelecinus*, *Lotus glaber*, *Lotus uliginosus*, *Medicago italica*, *Medicago littoralis*, *Medicago murex*, *Medicago polymorpha*, *Medicago rugosa*, *Medicago scutellata*, *Medicago truncatula*, *Ornithopus compressus*, *Ornithopus sativus*, *Plantago lanceolata*, *Trifolium fragiferum*, *Trifolium glanduliferum*, *Trifolium hirtum*, *Trifolium michelianum*, *Trifolium squarrosum*, *Trifolium subterraneum*, *Trifolium vesiculosum* en *Vicia benghalensis* (hierna de „in artikel 1 bedoelde soorten” genoemd) als of in zaadmengsels in de handel kunnen worden gebracht, zodat kan worden besloten of deze soorten geheel of gedeeltelijk in de lijst van groenvoedergewassen in artikel 2, lid 1, onder A, van Richtlijn 66/401/EEG moeten worden opgenomen.

Artikel 2

Deelname van lidstaten

Elke lidstaat mag aan het experiment deelnemen.

Lidstaten die besluiten aan het experiment deel te nemen (hierna: de „deelnemende lidstaten” genoemd), stellen de Commissie hiervan op de hoogte.

Zij kunnen hun deelname te allen tijde beëindigen door de Commissie daarvan in kennis te stellen.

⁽¹⁾ PB L 116 van 22.4.2004, blz. 39.

Artikel 3

Vrijstelling

1. In het kader van het experiment mogen zaadmengsels die de in artikel 1 bedoelde soorten bevatten, met of zonder zaad van soorten die in de Richtlijnen 66/401/EEG, 66/402/EEG, 2002/55/EG of 2002/57/EG zijn opgenomen, onder de in de artikelen 4 en 5 bepaalde voorwaarden in de handel worden gebracht.

2. De deelnemende lidstaten worden vrijgesteld van de verplichtingen die zijn vastgelegd in artikel 13, lid 1, tweede streepje, van Richtlijn 66/401/EEG.

Artikel 4

Voorwaarden met betrekking tot zaad van de in artikel 1 bedoelde soorten

Zaad van de in artikel 1 bedoelde soorten voldoet aan de volgende voorwaarden:

- a) het behoort tot een ras dat is opgenomen in een nationale lijst van een lidstaat of op de OESO-lijst van rassen die in aanmerking komen voor de certificering van zaaizaad;
- b) het is overeenkomstig bijlage I gecertificeerd;
- c) het voldoet aan de voorwaarden van punt 1 van bijlage II.

Artikel 5

Voorwaarden met betrekking tot de mengsels die in het experiment worden gebruikt

Naast de voorwaarden van Beschikking 2004/371/EG voldoen de mengsels die in het experiment worden gebruikt, aan de voorwaarden van punt 2 van bijlage II.

Artikel 6

Kwantitatieve beperkingen

- 1. De deelnemende lidstaten zorgen ervoor dat de totale hoeveelheid zaad die in mengsels in het kader van het experiment wordt gebruikt, niet meer dan 1 000 ton per jaar bedraagt.
- 2. De deelnemende lidstaten zorgen ervoor dat ondernemingen bij de in bijlage IV, deel A I, onder c), punt 2, van Richtlijn 66/401/EEG vermelde instantie aangifte doen van de hoeveelheid zaadmengsels die zij willen produceren.

Een lidstaat mag het in de handel brengen van een zaadmengsel verbieden als hij van oordeel is dat het, gezien het doel van het experiment, niet wenselijk is dat er extra hoeveelheden van het betrokken zaadmengsel in de handel worden gebracht. Hij stelt de betrokken onderneming(en) hiervan onmiddellijk op de hoogte.

Artikel 7

Toezicht

De in bijlage IV, deel A I, onder c), punt 2, van Richtlijn 66/401/EEG vermelde instantie van de deelnemende lidstaten houdt toezicht op het experiment.

Artikel 8

Rapportageverplichtingen

- 1. De deelnemende lidstaten leggen elk jaar een verslag over aan de Commissie en de andere lidstaten dat onder andere een lijst bevat van de soorten die in het experiment in mengsels worden gebruikt en de hoeveelheid van deze mengsels die tot en met 31 maart van het daaropvolgende jaar in de handel wordt gebracht. De lidstaten mogen ook andere relevante informatie in het verslag opnemen.
- 2. Na afloop van het experiment en in ieder geval bij beëindiging van hun deelname, leggen de deelnemende lidstaten uiterlijk op 31 maart van het daaropvolgende jaar aan de Commissie en de andere lidstaten een verslag over dat onder andere de in punt 3 van bijlage II bedoelde informatie bevat. Het verslag mag ook andere informatie bevatten die zij relevant achten met het oog op het doel van het experiment.

Artikel 9

Looptijd

Het experiment begint op 1 juni 2009 en eindigt op 31 mei 2014.

Artikel 10

Adressaten

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 9 februari 2009.

Voor de Commissie

Androulla VASSILIOU

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

IN ARTIKEL 1 BEDOELDE SOORTEN EN VOORWAARDEN VOOR HUN CERTIFICERING

Soort	Minimumkiemkracht (% zuiver zaad ^(a))	Minimale mechanische zuiverheid (gewichtsperscentage)	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (gewichtsperscentage)	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten in een monster van het in kolom 7 aangegeven gewicht	Maximumgewicht van een partij (in t)	Minimumgewicht van een monster van een partij (in g)
1	2	3	4	5	6	7
<i>Biserrula pelecinus</i>	70 (inclusief hardschalige zaden)	98	0,5	(^c) (^d) (^e)	10	30
<i>Lotus uliginosus</i>	75 (40)	97	0,5	(^c) (^d) (^e)	10	25
<i>Lotus glaber</i>	75 (40)	97	0,5	(^c) (^d) (^e)	10	30
<i>Medicago murex</i>	70 (30)	98	2,0	(^c) (^d) (^e)	10	50
<i>Medicago polymorpha</i>	70 (30)	98	2,0	(^c) (^d) (^e)	10	70
<i>Medicago rugosa</i>	70 (20)	98	2,0	(^c) (^d) (^e)	10	180
<i>Medicago scutellata</i>	70	98	2,0	(^c) (^d) (^e)	10	400
<i>Medicago italica</i>	70 (20)	98	2,0	(^c) (^d) (^e)	10	100
<i>Medicago littoralis</i>	70	98	2,0	(^c) (^d) (^e)	10	70
<i>Medicago truncatula</i>	70 (20)	98	2,0	(^c) (^d) (^e)	10	100
<i>Ornithopus compressus</i>	75 (inclusief hardschalige zaden)	90	1,0	(^c) (^d) (^e)	10	120
<i>Ornithopus sativus</i>	75 (inclusief hardschalige zaden)	90	1,0	(^c) (^d) (^e)	10	90
<i>Plantago lanceolata</i>	75	85	1,5	(^c) (^d) (^e)	5	20
<i>Trifolium fragiferum</i>	70	98	1,0	(^c) (^d) (^e)	10	40
<i>Trifolium glanduliferum</i>	70 (30)	98	1,0	(^c) (^d) (^e)	10	20
<i>Trifolium hirtum</i>	70	98	1,0	(^c) (^d) (^e)	10	70
<i>Trifolium. michelianum</i>	75 (30)	98	1,0	(^c) (^d) (^e)	10	25
<i>Trifolium squarrosum</i>	75 (20)	97	1,5	(^c) (^d) (^e)	10	150
<i>Trifolium subterraneum</i>	80 (40)	97	0,5	(^c) (^d) (^e)	10	250
<i>Trifolium vesiculosum</i>	70 (inclusief hardschalige zaden)	98	1,0	(^c) (^d) (^e)	10	100
<i>Vicia benghalensis</i>	80 (20)	97 ^(b)	1,0	(^c) (^d) (^e)	20	1 000

^(a) Hardschalige zaden worden tot aan het aangegeven maximumpercentage beschouwd als kiemkrachtige zaden.

^(b) Een totaal maximaal gewichtsperscentage van 6 % van zaden van *Vicia pannonica*, *Vicia villosa* of aanverwante cultuursoorten in een andere relevante soort geldt niet als onzuiverheid.

^(c) Zaden van *Avena fatua* en *Avena sterilis* zijn niet aanwezig in een monster van het voorgeschreven gewicht.

^(d) De aanwezigheid van één zaadkorrel van *Cuscuta*-soorten in een monster van tweemaal het voorgeschreven gewicht geldt niet als onzuiverheid wanneer een tweede monster van tweemaal het voorgeschreven gewicht vrij is van zaden van *Cuscuta*-soorten.

^(e) De aanwezigheid van zaden van andere *Rumex*-soorten dan *Rumex acetosella* en *Rumex maritimus* bedraagt niet meer dan tien in een monster van het voorgeschreven gewicht.

BIJLAGE II

VOORWAARDEN VAN HET EXPERIMENT

1. Voorwaarden met betrekking tot de in artikel 1 bedoelde soorten

- a) Veldkeuringen vinden plaats volgens de OESO-regelingen voor de soorten die daaronder vallen, en voor de overige soorten volgens de nationale normen van de lidstaat waarin het zaad is geproduceerd.
- b) De lidstaten zorgen ervoor dat alle partijen zaad overeenkomstig Richtlijn 66/401/EEG een veldkeuring, bemonstering en zaadanalyse ondergaan voordat deze, hetzij officieel hetzij onder officieel toezicht, worden gemengd.

2. Voorwaarden met betrekking tot mengsels in het kader van het experiment

- a) De zaadmonsters worden steekproefsgewijs genomen door officiële monsternemers van de partijen zaadmengsels die in het experiment worden gebruikt. Deze monsters worden gebruikt als controlemonsters om de samenstelling van de mengsels die in het kader van het experiment worden gebruikt te verifiëren, zoals bepaald in artikel 4 van Beschikking 2004/371/EG.

Het niveau en de intensiteit van de bemonstering en de keuringen die volgens artikel 4 van Beschikking 2004/371/EG worden uitgevoerd, sluiten aan bij de doelstellingen van het experiment.

- b) Naast de informatie die op grond van Richtlijn 66/401/EEG en Beschikking 2004/371/EG vereist is, bevat het officiële etiket de volgende informatie:
 - i) de botanische namen van alle in artikel 1 bedoelde soorten (indien van toepassing met vermelding van het ras) die in het kader van het experiment in het mengsel zijn opgenomen;
 - ii) de verhouding van de verschillende bestanddelen in gewichtspercent, volgens de in artikel 1 bedoelde soort, en indien van toepassing, volgens ras;
 - iii) een verwijzing naar deze beschikking.

Indien de in de punten i) en ii) bedoelde gegevens niet leesbaar op het officiële etiket staan, mag het mengsel in het kader van het experiment onder de naam van het mengsel in de handel worden gebracht, mits de in de punten i) en ii) bedoelde gegevens schriftelijk aan de afnemer zijn doorgegeven en officieel zijn geregistreerd.

3. Te registreren gegevens

- a) naam van de soorten (indien van toepassing met vermelding van het ras) die in het experiment in mengsels worden gebruikt;
 - b) hoeveelheid van elk zaadmengsel dat gedurende de toegestane periode in het kader van het experiment in de handel wordt gebracht en de lidstaat waarvoor het zaadmengsel was bestemd;
 - c) samenstelling van de mengsels die in het kader van het experiment in de handel worden gebracht;
 - d) procedures (normen) die worden gevolgd voor de certificering van de in artikel 1 bedoelde soorten (OESO-regelingen of nationale normen);
 - e) resultaten van de veldkeuring en laboratoriumtests voor de certificering van de in artikel 1 bedoelde soorten, indien deze in de lidstaten worden uitgevoerd;
 - f) gegevens over de invoer in het kader van OESO-regelingen, met name met betrekking tot de hoeveelheid, de samenstelling van de zaadmengsels die in het experiment worden gebruikt, het land van oorsprong en de etikettering;
 - g) resultaten van de tests die volgens lid 2, punten a) en b), op controlemonsters zijn uitgevoerd;
 - h) een kosten-batenanalyse op grond waarvan kan worden besloten het doel van het experiment al dan niet te ondersteunen.
-

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 10 februari 2009****betreffende een financiële bijdrage van de Gemeenschap in de kosten van urgente maatregelen ter bestrijding van de ziekte van Newcastle in Duitsland in 2008***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2009) 712)***(Alleen de tekst in de Duitse taal is authentiek)**

(2009/110/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied ⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 3, en artikel 4, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De ziekte van Newcastle is een besmettelijke virusziekte die een hoge sterfte onder pluimvee veroorzaakt.
- (2) Bij een uitbraak van de ziekte van Newcastle bestaat het risico dat de ziekteverwekker naar andere pluimveebedrijven in de betrokken lidstaat of via de handel in levend pluimvee of pluimveeproducten naar andere lidstaten en naar derde landen wordt verspreid.
- (3) Een uitbraak van die ziekte kan daarom snel uitgroeien tot een epizootie die de rentabiliteit van de pluimveehouderij ernstig kan schaden.
- (4) Richtlijn 92/66/EEG van de Raad van 14 juli 1992 tot vaststelling van communautaire maatregelen voor de bestrijding van de ziekte van Newcastle ⁽²⁾ voorziet in maatregelen die bij een uitbraak van de ziekte onmiddellijk door de lidstaten moeten worden toegepast om verdere verspreiding van het virus te voorkomen.
- (5) Beschikking 90/424/EEG stelt de procedures vast voor de financiële bijdrage van de Gemeenschap in de kosten van gerichte veterinaire maatregelen, waaronder urgente

maatregelen. Ingevolge artikel 4, lid 2, van die beschikking kunnen de lidstaten een financiële bijdrage van de Gemeenschap krijgen in de kosten van bepaalde maatregelen voor de uitroeiing van de ziekte van Newcastle.

- (6) Artikel 3, lid 5, en artikel 4, lid 2, van Beschikking 90/424/EEG behelzen voorschriften inzake het percentage van de door de lidstaten gemaakte kosten dat door de financiële bijdrage van de Gemeenschap kan worden gedekt.
- (7) Voor de betaling van een financiële bijdrage van de Gemeenschap in de kosten van urgente maatregelen voor de uitroeiing van de ziekte van Newcastle gelden de voorschriften van Verordening (EG) nr. 349/2005 van de Commissie van 28 februari 2005 tot vaststelling van voorschriften inzake de communautaire financiering van de in Beschikking 90/424/EEG van de Raad bedoelde urgente maatregelen en maatregelen ter bestrijding van bepaalde dierziekten ⁽³⁾.
- (8) In Duitsland zijn in 2008 uitbraken van de ziekte van Newcastle geconstateerd. Overeenkomstig Richtlijn 92/66/EEG en artikel 3, lid 2, van Beschikking 90/424/EEG heeft Duitsland maatregelen genomen om die uitbraken te bestrijden.
- (9) Duitsland heeft volledig voldaan aan zijn technische en administratieve verplichtingen, als vastgesteld in artikel 3, lid 3, van Beschikking 90/424/EEG en artikel 6 van Verordening (EG) nr. 349/2005.
- (10) Op 18 juni en 17 juli 2008 heeft Duitsland een raming ingediend van de door het land gemaakte kosten voor maatregelen ter uitroeiing van de ziekte van Newcastle.
- (11) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 19.

⁽²⁾ PB L 260 van 5.9.1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 55 van 1.3.2005, blz. 12.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Financiële bijdrage van de Gemeenschap aan Duitsland

Aan Duitsland mag een financiële bijdrage van de Gemeenschap worden toegekend in de kosten van maatregelen die het land ingevolge artikel 3, lid 2, en artikel 4, lid 2, van Beschikking 90/424/EEG heeft genomen om in 2008 de ziekte van Newcastle te bestrijden.

Artikel 2

Adressaat

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 10 februari 2009.

Voor de Commissie
Androulla VASSILIOU
Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 10 februari 2009

betreffende de bekendmaking van de referentie van de norm EN 3-8:2006 „Draagbare brandblustoestellen — Deel 8: Aanvullende eisen aan EN 3-7 voor de constructie, drukvastheid en mechanische beproevingen voor blustoestellen met een maximaal toegestane druk gelijk aan of lager dan 30 bar” overeenkomstig Richtlijn 97/23/EG betreffende drukapparatuur

*(Kennisgeving geschied onder nummer C(2009) 739)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2009/111/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 97/23/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 mei 1997 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende drukapparatuur ⁽¹⁾, en met name op artikel 6,

Gezien het advies van het permanent comité dat is opgericht krachtens artikel 5 van Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Richtlijn 97/23/EG bepaalt dat drukapparaten en samenstellen uitsluitend in de handel mogen worden gebracht en in bedrijf gesteld indien zij geen gevaar opleveren voor de veiligheid en de gezondheid van personen en, in voorkomend geval, van huisdieren of van goederen, wanneer zij op passende wijze worden geïnstalleerd en onderhouden en worden gebruikt voor het doel waarvoor zij zijn bestemd.

(2) Bij overeenstemming van drukapparatuur en samenstellen met de nationale normen die de omzetting zijn van de geharmoniseerde normen waarvan de referenties in het *Publicatieblad van de Europese Unie* zijn bekendgemaakt, wordt ervan uitgegaan dat zij in overeenstemming zijn met de in artikel 3 van Richtlijn 97/23/EG bedoelde essentiële eisen.

(3) Zweden heeft krachtens artikel 6 van Richtlijn 97/23/EG formeel bezwaar ingediend met betrekking tot de norm EN 3-8:2006, die op 2 november 2006 door het Europees Comité voor Normalisatie (CEN) is aangenomen en waarvan de referenties nog niet in het *Publicatieblad van de Europese Unie* zijn bekendgemaakt.

(4) In zijn formele bezwaar merkt Zweden op dat in punt 5 van de norm EN 3-8:2006 de te gebruiken soorten materialen niet worden gespecificeerd en dat punt 5 bijgevolg niet voldoet aan de essentiële eisen van punt 4 van bijlage I bij Richtlijn 97/23/EG.

(5) Aangezien punt 5 van de norm EN 3-8:2006 voorziet in een materiaalbeoordeling geval per geval door de aangeelde instantie (methode van de aparte materiaalbeoordeling), hoeven de te gebruiken soorten materialen niet noodzakelijk te worden gespecificeerd. Bovendien kan punt 5 van de norm EN 3-8:2006 bij gebrek aan concrete technische specificaties niet het vermoeden van overeenstemming met de eisen van punt 4 van bijlage I bij Richtlijn 97/23/EG geven.

(6) Voorts is Zweden van oordeel dat, doordat in punt 5 van de norm EN 3-8:2006 de materialen niet worden gespecificeerd, in punt 6 van die norm belangrijke informatie ontbreekt die nodig is om te voldoen aan punt 2.2.4 van bijlage I bij Richtlijn 97/23/EG.

(7) In punt 2.2 van bijlage I bij Richtlijn 97/23/EG worden de methoden beschreven om een passende sterkte van de drukapparatuur te garanderen, namelijk een berekeningsmethode en een experimentele ontwerpmethode zonder berekening. De experimentele ontwerpmethode is gebaseerd op een proefprogramma, zoals gedefinieerd in punt 2.2.4, onder a) en b), dat een drukweerstandspoor omvat.

⁽¹⁾ PB L 181 van 9.7.1997, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 204 van 21.7.1998, blz. 37.

- (8) Punt 6 van de norm EN 3-8:2006 voorziet in de experimentele ontwerpmethode zonder berekening. Zoals voorgeschreven in punt 2.2.4 van bijlage I bij Richtlijn 97/23/EG voorziet die methode in een beproevingsprogramma met diverse proeven. Richtlijn 97/23/EG sluit de aparte materiaalbeoordeling niet uit als methode om de overeenstemming van de gebruikte materialen met de materiaalspecificaties in punt 4 van bijlage I aan te tonen, wanneer de fabrikant de experimentele ontwerpmethode toepast. Daar punt 5 van de norm EN 3-8:2006 geen specifieke materiaaleisen bevat, moet de fabrikant van de apparatuur ervoor zorgen dat de gebruikte materialen voldoen aan de eisen van punt 4 van bijlage I bij de richtlijn. Op basis hiervan zouden de materiaalkenmerken, onder controle van de aangemelde instantie die belast is met de overeenstemmingsbeoordeling van de apparatuur, worden gebruikt als parameter van de drukproef in het kader van het beproevingsprogramma van de experimentele ontwerpmethode.
- (9) Voorts wijst Zweden erop dat punt 7.2.2 van de norm EN 3-8:2006 over lasprocedures niet voldoet aan punt 3.1.2 van bijlage I bij Richtlijn 97/23/EG, omdat het behalve de genoemde normen een open verwijzing naar andere erkende EN-lasnormen bevat.
- (10) In punt 3.1.2 van bijlage I bij Richtlijn 97/23/EG zijn de eisen voor permanente verbindingen omschreven. De vermelding in punt 7.2.2 van de norm EN 3-8:2006 dat „andere normen aanvaardbaar zijn”, is geen passende en voldoende concrete formulering van een norm die het vermoeden van overeenstemming met de eisen van Richtlijn 97/23/EG moet geven. Een geharmoniseerde norm die het vermoeden van overeenstemming met de eisen van de richtlijn geeft, moet concrete technische specificaties bevatten over ontwerp, fabricage en beproeving, zodat de fabrikanten daarvan gebruik kunnen maken en drukapparatuur kan worden vermoed in overeenstemming te zijn met de desbetreffende essentiële eisen. Punt 7.2.2 van de norm EN 3-8:2006 bevat echter een reeks concrete verwijzingen naar normen die lasspecificaties bevatten. Het zou dan ook niet evenredig zijn, ook al moet punt 7.2.2 worden verbeterd, om die reden na te laten de referenties van de norm bekend te maken.
- (11) Ten slotte is Zweden van oordeel dat punt 7.3.1 van de norm EN 3-8:2006 over de naspeurbaarheid van de in de verschillende onderdelen van drukapparatuur gebruikte materialen onnauwkeurig is, geen specifieke technische oplossingen biedt en bijgevolg niet het vermoeden van overeenstemming met de eisen van punt 3.1.5 van bijlage I bij Richtlijn 97/23/EG kan geven.
- (12) Richtlijn 97/23/EG bepaalt in punt 3.1.5 van bijlage I (naspeurbaarheid) dat passende procedures moeten worden toegepast om de materialen van de tot de drukweerstand van de apparatuur bijdragende onderdelen vanaf de ontvangst en de productie tot en met de eindcontrole van de vervaardigde drukapparatuur met passende middelen te identificeren. Doel van dat voorschrift is te vermijden dat er twijfel ontstaat over de voor de apparatuur gebruikte materiaalspecificaties. De fabrikanten kunnen uiteenlopende procedures toepassen naar gelang van de fabricagekenmerken en -methoden. De aangemelde instantie die belast is met de overeenstemmingsbeoordeling van de apparatuur, moet geval per geval beoordelen of deze procedures voldoen aan de eis van punt 3.1.5 van bijlage I bij de richtlijn. Het zou echter niet evenredig zijn, ook al moet punt 7.3.1 worden verbeterd, om die reden de referenties van de norm niet bekend te maken.
- (13) Met het oog daarop zal de Commissie het CEN verzoeken binnen drie jaar een herziene versie van de norm EN 3-8:2006 voor te leggen die beter de overeenstemming met de essentiële eisen van Richtlijn 97/23/EG weergeeft. Na uitvoering van dit mandaat en afhankelijk van de resultaten ervan kunnen nog andere beschikkingen betreffende de huidige versie van de norm worden overwogen.
- (14) De referenties van de norm EN 3-8:2006 moeten daarom in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden bekendgemaakt,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De referentie van de norm EN 3-8:2006 „Draagbare brandblustoestellen — Deel 8: Aanvullende eisen aan EN 3-7 voor de constructie, drukvastheid en mechanische beproevingen voor blustoestellen met een maximaal toegestane druk gelijk aan of lager dan 30 bar” moet in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden bekendgemaakt.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 10 februari 2009.

Voor de Commissie
Günter VERHEUGEN
Vicevoorzitter

AANBEVELINGEN

RAAD

AANBEVELING VAN DE RAAD

van 10 februari 2009

inzake de aan de Commissie te verlenen kwijting voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (zevende EOF) voor het begrotingsjaar 2007

(2009/112/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de vierde ACS-EEG-overeenkomst, ondertekend te Lomé op 15 december 1989 ⁽¹⁾, gewijzigd bij de op 4 november 1995 ⁽²⁾ te Mauritius ondertekende overeenkomst,

Gelet op Intern Akkoord 91/401/EEG betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap in het kader van de vierde ACS-EEG-overeenkomst hierna „Intern Akkoord” waarbij, onder andere, een Europees Ontwikkelingsfonds (zevende EOF) werd ingesteld ⁽³⁾, inzonderheid op artikel 32, lid 3,

Gelet op het Financieel Reglement 91/491/EEG van 29 juli 1991 van toepassing op de samenwerking inzake de ontwikkelingsfinanciering krachtens de vierde ACS-EEG-overeenkomst ⁽⁴⁾, inzonderheid op de artikelen 69 tot en met 77,

Na onderzoek van de jaarrekening en de balans betreffende de verrichtingen van het zevende EOF, die op 31 december 2007 zijn vastgesteld, alsmede van het verslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 2007, waaraan de antwoorden van de Commissie zijn gehecht ⁽⁵⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 32, lid 3, van het Intern Akkoord wordt aan de Commissie voor het financiële beheer van het zevende EOF kwijting verleend door het Europees Parlement op aanbeveling van de Raad.
- (2) De uitvoering van de verrichtingen van het zevende EOF door de Commissie gedurende het begrotingsjaar 2007 is over het geheel genomen bevredigend geweest,

BEVEELT het Europees Parlement AAN de Commissie kwijting te verlenen voor de uitvoering van de verrichtingen van het zevende EOF voor het begrotingsjaar 2007.

Gedaan te Brussel, 10 februari 2009.

*Voor de Raad**De voorzitter*

M. KALOUSEK

⁽¹⁾ PB L 229 van 17.8.1991, blz. 3.

⁽²⁾ PB L 156 van 29.5.1998, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 229 van 17.8.1991, blz. 288.

⁽⁴⁾ PB L 266 van 21.9.1991, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB C 286 van 10.11.2008, blz. 273.

AANBEVELING VAN DE RAAD

van 10 februari 2009

inzake de aan de Commissie te verlenen kwijting voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (achtste EOF) voor het begrotingsjaar 2007

(2009/113/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de vierde ACS-EEG-overeenkomst, ondertekend te Lomé op 15 december 1989 ⁽¹⁾, gewijzigd bij de op 4 november 1995 te Mauritius ondertekende overeenkomst ⁽²⁾,

Gelet op het Intern Akkoord tussen de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten in het kader van de Raad bijeen, betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap in het kader van het tweede financiële protocol bij de ACS-EG-overeenkomst ⁽³⁾ hierna „Intern Akkoord”, waarbij, onder andere, een achtste Europees Ontwikkelingsfonds (achtste EOF) werd ingesteld, inzonderheid op artikel 33, lid 3,

Gelet op het Financieel Reglement 98/430/EG van 16 juni 1998 van toepassing op de samenwerking inzake de ontwikkelingsfinanciering krachtens de vierde ACS-EG-overeenkomst ⁽⁴⁾, inzonderheid op de artikelen 66 tot en met 74,

Na onderzoek van de jaarrekening en de balans betreffende de verrichtingen van het achtste EOF, die op 31 december 2007

zijn vastgesteld, alsmede van het verslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 2007, waaraan de antwoorden van de Commissie zijn gehecht ⁽⁵⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 33, lid 3, van het Intern Akkoord wordt aan de Commissie voor het financiële beheer van het achtste EOF kwijting verleend door het Europees Parlement op aanbeveling van de Raad.
- (2) De uitvoering van de verrichtingen van het achtste EOF door de Commissie gedurende het begrotingsjaar 2007 is over het geheel genomen bevredigend geweest,

BEVEELT het Europees Parlement AAN de Commissie kwijting te verlenen voor de uitvoering van de verrichtingen van het achtste EOF voor het begrotingsjaar 2007.

Gedaan te Brussel, 10 februari 2009.

Voor de Raad

De voorzitter

M. KALOUSEK

⁽¹⁾ PB L 229 van 17.8.1991, blz. 3.

⁽²⁾ PB L 156 van 29.5.1998, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 156 van 29.5.1998, blz. 108.

⁽⁴⁾ PB L 191 van 7.7.1998, blz. 53.

⁽⁵⁾ PB C 286 van 10.11.2008, blz. 273.

AANBEVELING VAN DE RAAD

van 10 februari 2009

inzake de aan de Commissie te verlenen kwijting voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (negende EOF) voor het begrotingsjaar 2007

(2009/114/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst, ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000 ⁽¹⁾, en gewijzigd bij de te Luxemburg op 25 juni 2005 ondertekende overeenkomst ⁽²⁾,

Gelet op het Intern Akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap in het kader van het financiële protocol bij de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst hierna „Intern Akkoord” ⁽³⁾ waarbij, onder andere, een negende Europees Ontwikkelingsfonds (negende EOF) werd ingesteld, inzonderheid op artikel 32, lid 3,

Gelet op het Financieel Reglement van 27 maart 2003 van toepassing op het negende EOF ⁽⁴⁾, inzonderheid op de artikelen 96 tot en met 103,

Na onderzoek van de jaarrekening en de balans betreffende de verrichtingen van het negende EOF, die op 31 december 2007 zijn vastgesteld, alsmede van het verslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 2007, waaraan de antwoorden van de Commissie zijn gehecht ⁽⁵⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 32, lid 3, van het Intern Akkoord wordt aan de Commissie voor het financiële beheer van het negende EOF kwijting verleend door het Europees Parlement op aanbeveling van de Raad.
- (2) De uitvoering van de verrichtingen van het negende EOF door de Commissie gedurende het begrotingsjaar 2007 is over het geheel genomen bevredigend geweest,

BEVEELT het Europees Parlement AAN de Commissie kwijting te verlenen voor de uitvoering van de verrichtingen van het negende EOF voor het begrotingsjaar 2007.

Gedaan te Brussel, 10 februari 2009.

Voor de Raad
De voorzitter
M. KALOUSEK

⁽¹⁾ PB L 317 van 15.12.2000, blz. 3.

⁽²⁾ PB L 287 van 28.10.2005, blz. 4.

⁽³⁾ PB L 317 van 15.12.2000, blz. 355.

⁽⁴⁾ PB L 83 van 1.4.2003, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB C 286 van 10.11.2008, blz. 273.

BESLUITEN VAN BIJ INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN INGESTELDE
ORGANEN

COMMISSIE

**BESLUIT Nr. 1/2008 VAN HET GEMENGD COMITÉ LUCHTVERVOER
GEMEENSCHAP/ZWITSERLAND, OPGERICHT BIJ DE OVEREENKOMST TUSSEN DE
EUROPESE GEMEENSCHAP EN DE ZWITSERSE BONDSSTAAT INZAKE LUCHTVERVOER**

van 16 december 2008

**tot vervanging van de bijlage bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de
Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer**

(2009/115/EG)

HET COMITÉ LUCHTVERVOER GEMEENSCHAP/ZWITSERLAND,

Gelet op de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer, hierna „de overeenkomst” genoemd, en met name op artikel 23, lid 4,

BESLUIT:

Enig artikel

De bijlage bij dit besluit vervangt de bijlage bij de overeenkomst.

Gedaan te Brussel, 16 december 2008.

Voor het Gemengd Comité

Het hoofd van de delegatie van de Gemeenschap

Daniel CALLEJA

Het hoofd van de delegatie van Zwitserland

Matthias SUHR

BIJLAGE

Met het oog op de toepassing van deze overeenkomst geldt het volgende:

- wanneer in deze bijlage gespecificeerde besluiten verwijzingen bevatten naar lidstaten van de Europese Gemeenschap, of een eis betreffende een verband met laatstgenoemde, gelden deze verwijzingen, voor de toepassing van deze overeenkomst, als eveneens van toepassing op Zwitserland, of op de eis van een verband met Zwitserland;
- onverminderd artikel 15 van deze overeenkomst, wordt onder de in onderstaande richtsnoeren en verordeningen van de Gemeenschap gebruikte term „communautaire luchtvaartmaatschappij” tevens verstaan een luchtvaartmaatschappij die een exploitatievergunning heeft en die haar hoofdzetel en, in voorkomend geval, haar statutaire zetel in Zwitserland heeft, overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad;
- de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer wordt uitgebreid tot het grondgebied van Bulgarije en Roemenië.

1. Derde pakket liberalisering van de luchtvaart en andere voorschriften voor de burgerluchtvaart

Nr. 2407/92

Verordening van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen

(Artikelen 1 t/m 18)

Wat betreft de toepassing van artikel 13, lid 3, geldt de verwijzing naar artikel 226 van het EG-Verdrag als een verwijzing naar de toepasselijke procedures van deze overeenkomst.

Nr. 2408/92

Verordening van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes

(Artikelen 1 t/m 10 en 12 t/m 15)

(De bijlagen zullen worden aangepast in verband met het opnemen van Zwitserse luchthavens).

(De wijzigingen van bijlage I, die het gevolg zijn van bijlage II, hoofdstuk 8 (Vervoersbeleid), deel G (Luchtvervoer), punt 1 van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond, zijn van toepassing).

Nr. 2409/92

Verordening van de Raad van 23 juli 1992 inzake tarieven voor luchtdiensten

(Artikelen 1 t/m 11)

Nr. 2000/79

Richtlijn van de Raad van 27 november 2000 inzake de inwerkingstelling van de Europese overeenkomst betreffende de organisatie van de arbeidstijd van mobiel personeel in de burgerluchtvaart, gesloten door de Association of European Airlines (AEA), de European Transport Workers Association (ETF), de European Cockpit Association (ECA), de European Regions Airline Association (ERA) en de International Air Carrier Association (IACA)

Nr. 93/104

Richtlijn van de Raad van 23 november 1993 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd, gewijzigd bij:

- Richtlijn 2000/34/EG van 22 juni 2000.

Nr. 437/2003

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 27 februari 2003 betreffende de statistische registratie van het passagiers-, vracht- en postvervoer door de lucht

Nr. 1358/2003

Verordening van de Commissie van 31 juli 2003 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 437/2003 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de statistische registratie van het passagiers-, vracht- en postvervoer door de lucht en tot wijziging van de bijlagen I en II daarbij

Nr. 785/2004

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende de verzekeringseisen voor luchtvervoerders en exploitanten van luchtvaartuigen

Nr. 91/670

Richtlijn van de Raad van 16 december 1991 inzake de onderlinge erkenning van bewijzen van bevoegdheid voor burgerluchtvaartpersoneel

(Artikelen 1 t/m 8)

Nr. 95/93

Verordening van de Raad van 18 januari 1993 betreffende gemeenschappelijke regels voor de toewijzing van „slots” op communautaire luchthavens (artikelen 1 t/m 12), zoals gewijzigd bij:

— Verordening nr. 793/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004.

(artikelen 1 en 2)

Nr. 96/67

Richtlijn van de Raad van 15 oktober 1996 betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de luchthavens van de Gemeenschap

(Artikelen 1 t/m 9, 11 t/m 23 en 25)

Nr. 2027/97

Verordening van de Raad van 9 oktober 1997 betreffende de aansprakelijkheid van luchtvervoerders bij ongevallen (artikelen 1 t/m 8), gewijzigd bij:

— Verordening 889/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 13 mei 2002 (artikelen 1 t/m 2).

2. Mededingingsregels

Wanneer in de hierna volgende tekst wordt verwezen naar de artikelen 81 en 82 van het Verdrag, wordt dit verstaan als verwijzingen naar de artikelen 8 en 9 van deze overeenkomst.

Nr. 17/62

Verordening van de Raad van 6 februari 1962 over de toepassing van de artikelen 85 en 86 van het Verdrag (artikel 8, lid 3), gewijzigd bij:

— Verordening nr. 59/62,

— Verordening nr. 118/63,

— Verordening nr. 2822/71,

— Verordening (EG) nr. 1216/1999,

— Verordening (EG) nr. 1/2003 van 16 december 2002 (artikelen 1 t/m 13 en 15 t/m 45).

Nr. 2988/74

Verordening van de Raad van 26 november 1974 inzake de verjaring van het recht van vervolging en van tenuitvoerlegging op het gebied van het vervoers- en het mededingingsrecht van de Europese Economische Gemeenschap (Artikelen 1 t/m 7), gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1/2003 van 16 december 2002 (artikelen 1 t/m 13 en 15 t/m 45).

Nr. 3975/87

Verordening van de Raad van 14 december 1987 tot vaststelling van de wijze van toepassing van de mededingingsregels op ondernemingen in de sector luchtvervoer (artikelen 1 t/m 7, artikel 8, leden 1 en 2, artikelen 9 t/m 11, artikel 12, leden 1, 2, 4 en 5, artikel 13, leden 1 en 2, en artikelen 14 t/m 19), gewijzigd bij:

— Verordening nr. 1284/91 van de Raad van 14 mei 1991 (artikel 1),

— Verordening nr. 2410/92 van de Raad van 23 juli 1992 (artikel 1),

— Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 (artikelen 1 t/m 13, 15 t/m 45).

Nr. 3976/87

Verordening van de Raad van 14 december 1987 betreffende de toepassing van artikel 81, lid 3, van het Verdrag op bepaalde groepen overeenkomsten en onderling afgestemde feitelijke gedragingen in de sector van het luchtvervoer (Artikelen 1 t/m 5), gewijzigd bij:

- Verordening (EEG) nr. 2344/90 van de Raad van 24 juli 1990 (Artikel 1),
- Verordening (EEG) nr. 2411/92 van de Raad van 23 juli 1992 (Artikel 1),
- Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 (artikelen 1 t/m 13, 15 t/m 45).

Nr. 1617/93

Verordening van de Commissie van 25 juni 1993 betreffende de toepassing van artikel 81, lid 3, van het Verdrag op bepaalde groepen overeenkomsten, besluiten en onderling afgestemde feitelijke gedragingen die betrekking hebben op de gezamenlijke planning en coördinatie van de dienstregelingen, op de gemeenschappelijke exploitatie, op het overleg over passagiers- en vrachtovereenkomsten bij geregelde luchtdiensten en op de toekenning van landings- en starttijden op luchthavens (artikelen 1 t/m 7), gewijzigd bij:

- Verordening (EG) nr. 1523/96 van de Commissie van 24 juli 1996 (artikelen 1 en 2),
- Verordening (EG) nr. 1083/1999 van de Commissie van 26 mei 1999,
- Verordening (EG) nr. 1324/2001 van de Commissie van 29 juni 2001.

Nr. 4261/88

Verordening van de Commissie van 16 december 1988 betreffende de klachten en verzoeken en het horen van belanghebbenden en derden, zoals bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3975/87

(Artikelen 1 t/m 14)

Nr. 80/723

Richtlijn van de Commissie van 25 juni 1980 betreffende de doorzichtigheid in de financiële betrekkingen tussen lidstaten en openbare bedrijven, laatstelijk gewijzigd bij:

- Richtlijn 85/413/EEG van de Commissie van 24 juli 1985 (Artikelen 1 t/m 3).

(Artikelen 1 t/m 9)

Nr. 1/2003

Verordening (EG) van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (artikelen 1 t/m 13 en 15 t/m 45)

(Voor zover deze verordening relevant is voor de toepassing van deze overeenkomst. De opname van deze verordening heeft geen gevolgen voor de taakverdeling uit hoofde van deze overeenkomst).

Nr. 773/2004

Verordening van de Commissie van 7 april 2004 betreffende procedures van de Commissie op grond van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag

Nr. 139/2004

Verordening van de Raad van 20 januari 2004 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (de „EG-concentratieverordening”)

(Artikelen 1 t/m 18, artikel 19, leden 1 en 2, artikelen 20 t/m 23)

Met betrekking tot artikel 4, lid 5, van de concentratieverordening is het volgende van toepassing tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland:

- 1) Met betrekking tot een concentratie, zoals gedefinieerd in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 139/2004, die geen communautaire dimensie heeft in de zin van artikel 1 van die verordening en die kan worden onderzocht op basis van de nationale mededingingswetten van minstens drie EG-lidstaten en de Zwitserse Bondsstaat, mogen de in artikel 4, lid 2, van die verordening vermelde personen of ondernemingen, alvorens de concentratie bij de bevoegde autoriteiten aan te melden, de EG-Commissie door middel van een gemotiveerde kennisgeving meedelen dat de concentratie door de Commissie dient te worden onderzocht.
- 2) De EG-Commissie stuurt alle kennisgevingen die overeenkomstig artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 139/2004 en de vorige alinea zijn ingediend, onverwijld door naar de Zwitserse Bondsstaat.

- 3) Als de Zwitserse Bondsstaat het oneens is met het verzoek om de zaak te verwijzen, behoudt de bevoegde Zwitserse mededingingsautoriteit haar bevoegdheid en wordt de zaak overeenkomstig deze alinea niet naar de Commissie verwezen.

Overeenkomstig de uiterste termijnen van artikel 4, leden 4 en 5, artikel 9, leden 2 en 6, en artikel 22, lid 2, van de concentratieverordening:

- 1) stuurt de Commissie overeenkomstig artikel 4, leden 4 en 5, artikel 9, leden 2 en 6, en artikel 22, lid 2, onverwijld alle relevante documenten naar de bevoegde Zwitserse mededingingsautoriteit;
- 2) begint de berekening van de in artikel 4, leden 4 en 5, artikel 9, leden 2 en 6, en artikel 22, lid 2, van Verordening (EG) nr. 139/2004 uiterste termijnen voor de Zwitserse Bondsstaat na ontvangst van de relevante documenten door de bevoegde Zwitserse mededingingsautoriteit.

Nr. 802/2004

Verordening van de Commissie van 7 april 2004 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad betreffende de controle op concentraties van ondernemingen

(Artikelen 1 t/m 24)

3. Veiligheid van de luchtvaart

Nr. 3922/91

Verordening van de Raad van 16 december 1991 inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart (artikelen 1 t/m 3, artikel 4, lid 2, artikelen 5 t/m 11 en artikel 13), gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1899/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006,

— Verordening (EG) nr. 1900/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006,

— Verordening (EG) nr. 8/2008 van de Commissie van 11 december 2007.

Nr. 94/56/EG

Richtlijn van de Raad van 21 november 1994 houdende vaststelling van de grondbeginselen voor het onderzoek van ongevallen en incidenten in de burgerluchtvaart

(Artikelen 1 t/m 13)

Nr. 2004/36

Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 inzake de veiligheid van luchtvaartuigen uit derde landen die gebruikmaken van luchthavens in de Gemeenschap (artikelen 1 t/m 9 en 11 t/m 14)

Nr. 768/2006

Verordening van de Commissie van 19 mei 2006 tot uitvoering van Richtlijn 2004/36/EG van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de verzameling en uitwisseling van informatie over de veiligheid van luchtvaartuigen uit derde landen die gebruikmaken van luchthavens in de Gemeenschap en het beheer van het informatiesysteem

Nr. 2003/42

Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 13 juni 2003 inzake de melding van voorvallen in de burgerluchtvaart

(Artikelen 1 t/m 12)

Nr. 1592/2002

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2002 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (hierna „de verordening” genoemd), zoals gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1643/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 juli 2003,

— Verordening (EG) nr. 1701/2003 van de Commissie van 24 september 2003,

— Verordening (EG) nr. 334/2007 van de Commissie van 28 maart 2007,

— Verordening (EG) nr. 103/2007 van de Commissie van 2 februari 2007 inzake de verlenging van de in artikel 53, lid 4, vastgestelde overgangsperiode.

De bevoegdheden die overeenkomstig de verordening aan het Agentschap zijn toegekend, gelden ook in Zwitserland.

De Commissie geniet ook in Zwitserland de beslissingsbevoegdheden die haar overeenkomstig artikel 10, leden 2, 4, 6, artikel 16, lid 4, artikel 29, lid 3, onder i), artikel 31, lid 3, artikel 32, lid 5, en artikel 53, lid 4, zijn verleend.

Niettegenstaande de horizontale aanpassing in het eerste streepje van de bijlage bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer, zijn de verwijzingen naar de „lidstaten” in artikel 54 van de verordening of in de in dat artikel vermelde bepalingen van Besluit 1999/468/EG, niet van toepassing op Zwitserland.

Niets in de verordening mag worden geïnterpreteerd alsof de bevoegdheid om uit hoofde van internationale overeenkomsten namens Zwitserland op te treden met een ander doel dan het verlenen van bijstand bij de naleving van de uit dergelijke overeenkomsten voortvloeiende verplichtingen, aan EASA wordt overgedragen.

Voor de toepassing van de overeenkomst wordt de verordening als volgt gelezen:

a) Artikel 9 wordt als volgt gewijzigd:

- i) in lid 1 wordt „of Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”;
- ii) in lid 2, onder a), wordt „of Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”;
- iii) in lid 2 worden de punten b) en c) geschrapt;
- iv) het volgende lid wordt toegevoegd:

„3. Voert de Gemeenschap met een derde land onderhandelingen over de sluiting van een overeenkomst die het mogelijk maakt dat een lidstaat of het Agentschap certificaten aflevert op basis van certificeringen van de luchtvaartautoriteiten van dat derde land, dan streeft zij ernaar dat Zwitserland het betrokken derde land een soortgelijke overeenkomst aanbiedt.

Zwitserland streeft er op zijn beurt naar met derde landen overeenkomsten te sluiten die overeenstemmen met die van de Gemeenschap.”.

b) Aan artikel 20 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„4. In afwijking van artikel 12, lid 2, onder a), van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, kunnen onderdanen van Zwitserland die in het bezit zijn van al hun burgerrechten op contractbasis in dienst worden genomen door de uitvoerend directeur van het Agentschap.”.

c) Aan artikel 21 wordt het volgende lid toegevoegd:

„Zwitserland past het Protocol inzake voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, dat als bijlage A bij deze bijlage is gevoegd, toe op het Agentschap, overeenkomstig het aanhangsel bij bijlage A.”.

d) Aan artikel 28 wordt het volgende lid toegevoegd:

„Zwitserland neemt volwaardig deel aan de werkzaamheden van de raad van bestuur en heeft binnen deze raad dezelfde rechten en plichten als de EU-lidstaten, met uitzondering van stemrecht.”.

e) Aan artikel 48 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„8. Zwitserland neemt deel aan de in lid 1, onder a), vermelde regeling voor financiële bijdragen, overeenkomstig de volgende formule:

$$S (0,2/100) + S [1 - (a + b) 0,2/100] c/C$$

waarbij:

S = het gedeelte van de begroting van het Agentschap dat niet wordt gedekt door de in lid 1, onder b) en c), vermelde vergoedingen en heffingen

a = het aantal geassocieerde landen

b = het aantal EU-lidstaten

c = de bijdrage van Zwitserland tot de ICAO-begroting

C = de totale bijdrage van de EU-lidstaten en van de geassocieerde landen tot de ICAO-begroting.”.

f) Aan artikel 50 wordt het volgende lid toegevoegd:

„De bepalingen met betrekking tot financiële controle door de Gemeenschap in Zwitserland, wat de deelnemers aan de activiteiten van het Agentschap betreft, zijn uiteengezet in bijlage B bij de onderhavige bijlage.”.

g) Bijlage II bij de verordening wordt uitgebreid tot de volgende luchtvaartuigen, in de hoedanigheid van producten onder artikel 2, lid 3, onder a), punt ii), van Verordening (EG) nr. 1702/2003 van de Commissie van 24 september 2003 tot vaststelling van uitvoeringsvoorschriften inzake de luchtwaardigheid en milieucertificering van luchtvaartuigen en aanverwante producten, onderdelen en uitrustingsstukken, alsmede voor de certificering van ontwerp- en productieorganisaties ⁽¹⁾:

A/c - [HB IDJ] – type CL600-2B19

A/c - [HB-IGM] – type Gulfstream G-V-SP

A/c - [HB-IIS, HB-IY, HB-IMJ, HB-IVL, HB-IVZ, HB-JES] – type Gulfstream G-V

A/c - [HB-IBX, HB-IKR, HB-IMY, HB-ITF, HB-IWY] – type Gulfstream G-IV

A/c - [HB-XJF, HB-ZCW, HB-ZDF, HB-ZDO] – type MD 900.

Nr. 736/2006

Verordening van de Commissie van 16 mei 2006 inzake de werkmethode van het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart bij het uitvoeren van normalisatie-inspecties

Nr. 1702/2003

Verordening van de Commissie van 24 september 2003 tot vaststelling van uitvoeringsvoorschriften inzake de luchtwaardigheid en milieucertificering van luchtvaartuigen en aanverwante producten, onderdelen en uitrustingsstukken, alsmede voor de certificering van ontwerp- en productieorganisaties, gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 381/2005 van de Commissie van 7 maart 2005,

— Verordening (EG) nr. 706/2006 van de Commissie van 8 mei 2006,

— Verordening (EG) nr. 335/2007 van de Commissie van 28 maart 2007,

— Verordening (EG) nr. 375/2007 van de Commissie van 30 maart 2007.

Voor de toepassing van de overeenkomst moeten de bepalingen van de Verordening (EG) nr. 1702/2003 als volgt worden gewijzigd:

Artikel 2 wordt als volgt gewijzigd:

In leden 3, 4, 6, 8, 10, 11, 13 en 14 wordt de datum „28 september 2003” vervangen door „de datum van inwerkingtreding van het besluit van het Comité luchtvervoer Gemeenschap/Zwitserland waarbij Verordening 1592/2002 wordt opgenomen in de bijlage bij de verordening”.

Nr. 2042/2003

Verordening van de Commissie van 20 november 2003 betreffende de permanente luchtwaardigheid van luchtvaartuigen en luchtvaartproducten, -onderdelen en -uitrustingsstukken, en betreffende de goedkeuring van bij voornoemde taken betrokken organisaties en personen, gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 707/2006 van de Commissie van 8 mei 2006,

— Verordening (EG) nr. 376/2007 van de Commissie van 30 maart 2007.

Nr. 104/2004

Verordening van de Commissie van 22 januari 2004 tot vaststelling van regels voor de organisatie en de samenstelling van de kamer van beroep van het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart

Nr. 593/2007

Verordening (EG) van de Commissie van 31 mei 2007 betreffende de door het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart gegeven vergoedingen en rechten

Nr. 2111/2005

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 betreffende de vaststelling van een communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod binnen de Gemeenschap is opgelegd en het informeren van luchtreizigers over de identiteit van de exploiterende luchtvaartmaatschappij, en tot intrekking van artikel 9 van Richtlijn 2004/36/EG

⁽¹⁾ PB L 243 van 27.9.2003, blz. 6.

Nr. 473/2006

Verordening van de Commissie van 22 maart 2006 tot vaststelling van uitvoeringsregels voor de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap

Nr. 474/2006

Verordening van de Commissie van 22 maart 2006 tot opstelling van de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap, laatstelijk gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 715/2008 van de Commissie van 24 juli 2008.

Deze verordening is van toepassing in Zwitserland zolang ze van kracht blijft in de EU.

4. Beveiliging van de luchtvaart

Nr. 2320/2002

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van de beveiliging van de burgerluchtvaart (artikelen 1 t/m 8 en 10 t/m 13), gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 849/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004.

Nr. 622/2003

Verordening van de Commissie van 4 april 2003 tot vaststelling van maatregelen voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke basisnormen op het gebied van de beveiliging van de luchtvaart, gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 68/2004 van de Commissie van 15 januari 2004,

— Verordening (EG) nr. 781/2005 van de Commissie van 24 mei 2005,

— Verordening (EG) nr. 857/2005 van de Commissie van 6 juni 2005,

— Verordening (EG) nr. 65/2006 van de Commissie van 13 januari 2006,

— Verordening (EG) nr. 240/2006 van de Commissie van 10 februari 2006,

— Verordening (EG) nr. 831/2006 van de Commissie van 2 juni 2006,

— Verordening (EG) nr. 1448/2006 van de Commissie van 29 september 2006,

— Verordening (EG) nr. 1546/2006 van de Commissie van 4 oktober 2006,

— Verordening (EG) nr. 1862/2006 van de Commissie van 15 december 2006,

— Verordening (EG) nr. 437/2007 van de Commissie van 20 april 2007,

— Verordening (EG) nr. 358/2008 van de Commissie van 22 april 2008.

Nr. 1217/2003

Verordening van de Commissie van 4 juli 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke specificaties voor nationale programma's voor de kwaliteitscontrole van de beveiliging van de burgerluchtvaart

Nr. 1486/2003

Verordening van de Commissie van 22 augustus 2003 tot vaststelling van procedures voor de inspecties van de Commissie op het gebied van de beveiliging van de burgerluchtvaart

(Artikelen 1 t/m 13 en 15 t/m 18).

Nr. 1138/2004

Verordening van de Commissie van 21 juni 2004 tot vaststelling van een gemeenschappelijke definitie van de meest kwetsbare sectoren van de om beveiligingsredenen beperkt toegankelijke zones van luchthavens

5. Luchtverkeersbeheer

Nr. 549/2004

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 tot vaststelling van het kader voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijke Europese luchtruim („de kaderverordening”)

De Commissie geniet in Zwitserland de rechten die haar overeenkomstig artikel 6, artikel 8, lid 1, en de artikelen 10, 11 en 12 zijn toegekend.

Niettegenstaande de horizontale aanpassing in het eerste streepje van de bijlage bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer, zijn de verwijzingen naar de „lidstaten” in artikel 5 van Verordening 549/2004 of in de in dat artikel vermelde bepalingen van Besluit 1999/468/EG, niet van toepassing op Zwitserland.

Nr. 550/2004

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de verlening van luchtvaartnavigatiediensten in het gemeenschappelijk Europees luchtruim („de luchtvaartnavigatiedienstenverordening”)

De Commissie geniet in Zwitserland de bevoegdheden die haar overeenkomstig artikel 16, zoals hierna gewijzigd, zijn verleend.

Voor de toepassing van de overeenkomst wordt de verordening als volgt gelezen:

a) Artikel 3 wordt als volgt gewijzigd:

In lid 2 wordt „en Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”.

b) Artikel 7 wordt als volgt gewijzigd:

In de leden 1 en 6 wordt „en Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”.

c) Artikel 8 wordt als volgt gewijzigd:

In lid 1 wordt „en Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”.

d) Artikel 10 wordt als volgt gewijzigd:

In lid 1 wordt „en Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”.

e) Artikel 16, lid 3, wordt vervangen door:

„3. De Commissie stelt de lidstaten en de dienstverlener, voor zover deze juridisch betrokken partij is, in kennis van haar besluit.”.

Nr. 551/2004

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de organisatie en het gebruik van het gemeenschappelijk Europees luchtruim („de luchtruimverordening”)

De Commissie geniet in Zwitserland de bevoegdheden die haar overeenkomstig artikel 2, artikel 3, lid 5, en artikel 10 zijn verleend.

Nr. 552/2004

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de interoperabiliteit van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiliging („de interoperabiliteitsverordening”)

De Commissie geniet in Zwitserland de bevoegdheden die haar overeenkomstig de artikelen 4, 7 en 10, lid 3, zijn verleend.

Voor de toepassing van de overeenkomst wordt de verordening als volgt gewijzigd:

a) Artikel 5 wordt als volgt gewijzigd:

In lid 2 wordt „of Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”.

b) Artikel 7 wordt als volgt gewijzigd:

In lid 4 wordt „of Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”.

c) Bijlage III wordt als volgt gewijzigd:

In deel 3, tweede en laatste streepje, wordt „of Zwitserland” ingevoegd na „de Gemeenschap”.

Nr. 2096/2005

Verordening van de Commissie van 20 december 2005 tot vaststelling van gemeenschappelijke eisen voor de verlening van luchtvaartnavigatiediensten

De Commissie geniet in Zwitserland de bevoegdheden die haar overeenkomstig artikel 9 zijn verleend.

Nr. 2150/2005

Verordening van de Commissie van 23 december tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor een flexibel gebruik van het luchtruim

Nr. 1033/2006

Verordening van de Commissie van 4 juli 2006 tot vaststelling van de vereisten inzake de procedures voor vliegplannen in de aan de vlucht voorafgaande fase in het gemeenschappelijke Europese luchtruim

Nr. 1032/2006

Verordening van de Commissie van 6 juli 2006 tot vaststelling van de eisen voor automatische systemen voor de uitwisseling van vluchtgegevens met het oog op de aanmelding, coördinatie en overdracht van vluchten tussen luchtverkeersleidingseenheden

Nr. 2006/23

Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2006 inzake een communautaire vergunning van luchtverkeersleiders

Nr. 730/2006

Verordening van de Commissie van 11 mei 2006 betreffende de luchtruimclassificatie en de toegang van vluchten volgens zichtvliegvoorschriften boven vliegniveau 195

Nr. 219/2007

Verordening van de Raad van 27 februari 2007 betreffende de oprichting van een gemeenschappelijke onderneming voor de verwezenlijking van een nieuwe generatie Europees luchtverkeersbeveiligingssysteem (SESAR)

Nr. 633/2007

Verordening van de Commissie van 7 juni 2007 tot vaststelling van de eisen voor de toepassing van een protocol voor de overdracht van vluchtberichten met het oog op de aanmelding, coördinatie en overdracht van vluchten tussen luchtverkeersleidingseenheden

6. Milieu en geluid

Nr. 2002/30

Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 26 maart 2002 betreffende de vaststelling van regels en procedures met betrekking tot de invoering van geluidgerelateerde exploitatiebeperkingen op luchthavens in de Gemeenschap (artikelen 1 t/m 12, 14 t/m 18)

(De wijzigingen van bijlage I, die het gevolg zijn van bijlage II, hoofdstuk 8 (Vervoersbeleid), deel G (Luchtvervoer), nummer 2 van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond, zijn van toepassing.)

Nr. 80/51

Richtlijn van de Raad van 20 december 1979 inzake de beperking van geluidshinder door subsonische luchtvaartuigen (artikelen 1 t/m 9), gewijzigd bij

— Richtlijn 83/206/EEG.

Nr. 89/629

Richtlijn van de Raad van 4 december 1989 betreffende de beperking van de geluidsemissie van civiele subsonische straalvliegtuigen

(Artikelen 1 t/m 8)

Nr. 92/14

Richtlijn van de Raad van 2 maart 1992 betreffende de beperking van de exploitatie van de vliegtuigen van bijlage 16 van het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, boekdeel I, deel 2, hoofdstuk 2, tweede uitgave (1988)

(Artikelen 1 t/m 11)

7. Consumentenbescherming

Nr. 90/314

Richtlijn van de Raad van 13 juni 1990 betreffende pakketreizen, met inbegrip van vakantiepakketten en rondreis-pakketten

(Artikelen 1 t/m 10)

Nr. 93/13

Richtlijn van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten

(Artikelen 1 t/m 11)

Nr. 2299/89

Verordening van de Raad van 24 juli 1989 betreffende gedragsregels voor geautomatiseerde boekingssystemen (artikelen 1 t/m 22), gewijzigd bij

— Verordening nr. 3089/93 van de Raad,

— Verordening nr. 323/1999 van de Raad van 8 februari 1999.

Nr. 261/2004

Verordening van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van Verordening nr. 295/91

(Artikelen 1 t/m 18)

8. Diverse

Nr. 2003/96

Richtlijn van de Raad van 27 oktober 2003 tot herstructurering van de communautaire regeling voor de belasting van energieproducten en elektriciteit

(Artikel 14, lid 1, onder b, en lid 2)

9. Bijlagen

A: Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen

B: Financiële controle met betrekking tot Zwitserse deelnemers aan de activiteiten van het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart

BIJLAGE A

PROTOCOL BETREFFENDE DE VOORRECHTEN EN IMMUNITEITEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

DE HOGE VERDRAGSLUITENDE PARTIJEN,

OVERWEGENDE dat, overeenkomstig artikel 28 van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, deze Gemeenschappen en de Europese Investeringsbank op het grondgebied van de lidstaten de voorrechten en immuniteiten genieten die nodig zijn voor de uitvoering van hun taken,

HEBBEN OVEREENSTEMMING BEREIKT omtrent de volgende bepalingen welke aan dit Verdrag zijn gehecht:

HOOFDSTUK I

EIGENDOM, FONDSSEN, ACTIVA EN ACTIVITEITEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN*Artikel 1*

De gebouwen en terreinen van de Gemeenschappen zijn onschendbaar. Zij zijn vrijgesteld van huiszoeking, vordering, verbeurdverklaring of onteigening.

De eigendommen en bezittingen van de Gemeenschappen kunnen zonder toestemming van het Hof van Justitie niet worden getroffen door enige dwangmaatregel van bestuursrechtelijke of gerechtelijke aard.

Artikel 2

Het archief van de Gemeenschappen is onschendbaar.

Artikel 3

De Gemeenschappen, hun bezittingen, inkomsten en andere eigendommen zijn vrijgesteld van alle directe belastingen.

Telkens wanneer hun dit mogelijk is, treffen de regeringen van de lidstaten passende maatregelen tot kwijtschelding of teruggave van het bedrag der indirecte belastingen en van belastingen op de verkoop, welke een deel vormen van de prijs van onroerende of roerende goederen, wanneer de Gemeenschappen voor hun officieel gebruik belangrijke aankopen doen van goederen in de prijs waarvan zodanige belastingen begrepen zijn. De toepassing van deze bepalingen mag evenwel niet tot gevolg hebben dat de mededinging binnen de Gemeenschappen wordt verstoord.

Geen enkele vrijstelling wordt verleend van belastingen, heffingen en rechten die niet anders zijn dan eenvoudige vergoedingen voor diensten van openbaar nut.

Artikel 4

De Gemeenschappen zijn vrijgesteld van alle douanerechten, in- en uitvoerverboden en -beperkingen met betrekking tot goederen bestemd voor officieel gebruik van de Gemeenschappen; de aldus ingevoerde goederen mogen op het grondgebied van het land alwaar zij zijn ingevoerd niet onder bezwarende titel of om niet worden overgedragen, tenzij op voorwaarden welke door de regering van dat land zijn goedgekeurd.

Zij zijn eveneens vrijgesteld van alle douanerechten, in- en uitvoerverboden en -beperkingen met betrekking tot hun publicaties.

Artikel 5

De Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal kan alle soorten van deviezen en rekeningen in iedere geldsoort aanhouden.

HOOFDSTUK II

MEDEDELINGEN EN LAISSEZ-PASSER*Artikel 6*

De instellingen van de Gemeenschappen genieten, voor hun officiële mededelingen en het overbrengen van al hun documenten op het grondgebied van iedere lidstaat de behandeling, welke door deze staat aan diplomatieke missies wordt toegestaan.

De officiële correspondentie en andere officiële mededelingen van de instellingen van de Gemeenschappen zijn niet aan censuur onderworpen.

Artikel 7

1. Laissez-passers, waarvan de vorm door de Raad wordt vastgesteld en welke als geldige reispassen worden erkend door de overheidsinstanties van de lidstaten kunnen door de voorzitters van de instellingen van de Gemeenschappen aan de leden en het personeel van deze instellingen worden verstrekt. Deze laissez-passers worden aan de ambtenaren, en overige personeelsleden verstrekt overeenkomstig de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren en de regeling voor de andere personeelsleden van de Gemeenschappen.

De Commissie kan akkoorden sluiten teneinde deze laissez-passers te doen erkennen als geldige reispassen voor het grondgebied van derde staten.

2. De bepalingen van artikel 6 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal blijven echter tot de toepassing van de bepalingen van lid 1 toepasselijk op de leden en personeelsleden van de instellingen, die bij de inwerkingtreding van dit Verdrag in het bezit van de in dat artikel bedoelde laissez-passers zijn.

HOOFDSTUK III

LEDEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT*Artikel 8*

De bewegingsvrijheid der leden van het Europees Parlement die zich naar de plaats van bijeenkomst van het Europees Parlement begeven of daarvan terugkeren wordt op geen enkele wijze beperkt door voorschriften van bestuursrechtelijke of andere aard.

Aan de leden van het Europees Parlement worden, wat betreft douane- en deviezencontrole, toegekend:

- a) door hun eigen regering, dezelfde faciliteiten als zijn toegekend aan hoge ambtenaren, die zich, belast met een tijdelijke officiële zending, naar het buitenland begeven;
- b) door de regeringen van de andere lidstaten, dezelfde faciliteiten als zijn toegekend aan vertegenwoordigers van buitenlandse regeringen, belast met een tijdelijke officiële zending.

Artikel 9

Tegen de leden van het Europees Parlement kan geen opsporing plaatsvinden, noch kunnen zij worden aangehouden of vervolgd op grond van de mening of de stem, die zij in de uitoefening van hun ambt hebben uitgebracht.

Artikel 10

Tijdens de zittingsduur van het Europees Parlement genieten de leden:

- a) op hun eigen grondgebied, de immuniteiten welke aan de leden van de volksvertegenwoordiging in hun land zijn verleend;
- b) op het grondgebied van elke andere lidstaat, vrijstelling van aanhouding en gerechtelijke vervolging in welke vorm ook.

De immuniteit beschermt hen eveneens, wanneer zij zich naar de plaats van de bijeenkomst van het Europees Parlement begeven of daarvan terugkeren.

Op deze immuniteit kan geen beroep worden gedaan in geval van ontdekking op heterdaad, terwijl zij evenmin kan verhinderen dat het Europees Parlement het recht uitoefent de immuniteit van een van zijn leden op te heffen.

HOOFDSTUK IV

DE AAN DE WERKZAAMHEDEN VAN DE INSTELLINGEN DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DEELNEMENDE VERTEGENWOORDIGERS DER LIDSTATEN*Artikel 11*

De aan de werkzaamheden van de instellingen van de Gemeenschappen deelnemende vertegenwoordigers der lidstaten, alsmede hun raadslieden en de deskundigen, genieten gedurende de uitoefening van hun ambt en op hun reizen naar en van de plaats van bijeenkomst de gebruikelijke voorrechten, immuniteiten en faciliteiten.

Dit artikel is eveneens van toepassing op de leden der raadgevende organen van de Gemeenschappen.

HOOFDSTUK V

AMBTENAREN EN OVERIGE PERSONEELSLEDEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Artikel 12

De ambtenaren en overige personeelsleden van de Gemeenschappen zijn, ongeacht hun nationaliteit, op het grondgebied van elk der lidstaten:

- a) vrijgesteld van rechtsvervolging voor hetgeen zij in hun officiële hoedanigheid hebben gedaan, gezegd of geschreven, behoudens de toepassing van de bepalingen der Verdragen, die betrekking hebben op de verantwoordelijkheid van de ambtenaren en overige personeelsleden tegenover de Gemeenschappen, en voorts op de bevoegdheid van het Hof om uitspraak te doen in geschillen tussen de Gemeenschappen en hun ambtenaren en overige personeelsleden. Zij blijven deze immuniteit genieten nadat zij hun ambt hebben neergelegd;
- b) samen met hun echtgenoten en de te hunnen laste zijnde verwanten vrijgesteld van immigratiebeperkingen en vreemdelingenregistratie;
- c) inzake monetaire of deviezenregelingen in het genot van de gebruikelijke faciliteiten welke aan ambtenaren van internationale organisaties worden toegekend;
- d) gerechtigd om de eerste maal, dat zij hun post bezetten, in het betrokken land hun huisraad en goederen voor persoonlijk gebruik vrij van rechten in te voeren, en bij het neerleggen van hun ambt hun huisraad en goederen voor persoonlijk gebruik uit genoemd land vrij van rechten weder uit te voeren, in beide gevallen met inachtneming van de voorwaarden welke de regering van het land waar dit recht wordt uitgeoefend, als noodzakelijk beschouwt;
- e) gerechtigd uit een lidstaat hun voor persoonlijk gebruik bestemde personenauto die in het land waar zij het laatst hun verblijfplaats hebben gehad of in het land waarvan zij onderdaan zijn, verkregen is op de voorwaarden die op de binnenlandse markt van dat land gelden, vrij van rechten in te voeren, en deze vrij van rechten weder uit te voeren, in beide gevallen met inachtneming van de voorwaarden welke de regering van het betrokken land als noodzakelijk beschouwt.

Artikel 13

Onder de voorwaarden en volgens de procedure welke door de Raad op voorstel van de Commissie worden vastgesteld, worden de ambtenaren en overige personeelsleden van de Gemeenschappen onderworpen aan een belasting ten bate van de Gemeenschappen op de door hun betaalde salarissen, lonen en emolumenten.

Zij zijn vrijgesteld van nationale belastingen op de door de Gemeenschappen betaalde salarissen, lonen en emolumenten.

Artikel 14

De ambtenaren en overige personeelsleden van de Gemeenschappen, die zich uitsluitend uit hoofde van de uitoefening van hun ambt in dienst van de Gemeenschappen vestigen op het grondgebied van een andere lidstaat dan de staat van de fiscale woonplaats, welke zij bezitten op het ogenblik van hun indiensttreding bij de Gemeenschappen, worden voor de toepassing van de inkomsten-, vermogens- en successiebelastingen, alsmede van de tussen de lidstaten van de Gemeenschappen gesloten overeenkomsten ter voorkoming van dubbele belasting, zowel in de staat waar zij zich gevestigd hebben als in de staat van de fiscale woonplaats, geacht hun woonplaats te hebben behouden in de laatstgenoemde staat, indien deze lid is van de Gemeenschappen. Deze bepaling geldt eveneens voor de echtgenoot voor zover deze geen eigen beroepsbezigheden uitoefent, alsmede voor de kinderen die ten laste zijn en onder toezicht staan van de in dit artikel bedoelde personen.

De roerende goederen welke toebehoren aan de in de vorige alinea bedoelde personen en zich bevinden op het grondgebied van de staat van verblijf, worden in die staat vrijgesteld van successiebelasting; voor de heffing van die belasting worden die roerende goederen geacht zich in de staat van de fiscale woonplaats te bevinden, onder voorbehoud van de rechten van derde staten en de mogelijke toepassing van de bepalingen der internationale overeenkomsten betreffende dubbele belasting.

De uitsluitend uit hoofde van de uitoefening van een ambt in dienst van andere internationale organisaties verkregen woonplaats wordt niet in aanmerking genomen bij de toepassing van de bepalingen van dit artikel.

Artikel 15

Op voorstel van de Commissie stelt de Raad met eenparigheid van stemmen de regeling vast inzake de sociale voorzieningen, welke op de ambtenaren en overige personeelsleden van de Gemeenschappen van toepassing zijn.

Artikel 16

Op voorstel van de Commissie en na raadpleging van de overige betrokken instellingen, bepaalt de Raad op welke categorieën van ambtenaren en overige personeelsleden van de Gemeenschappen de bepalingen van de artikelen 12, 13, tweede alinea, en 14 geheel of ten dele van toepassing zijn.

De namen, hoedanigheden en adressen der ambtenaren en overige personeelsleden, welke onder deze categorieën zijn begrepen, worden op gezette tijden aan de regeringen van de lidstaten medegedeeld.

HOOFDSTUK VI

VOORRECHTEN EN IMMUNITEITEN DER BIJ DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN GEACCREDITEERDE MISSIES VAN DERDE STATEN

Artikel 17

De lidstaat, op wiens grondgebied de zetel van de Gemeenschappen is gevestigd, verleent aan de missies der bij de Gemeenschappen geaccrediteerde derde staten de gebruikelijke diplomatieke immuniteiten en voorrechten.

HOOFDSTUK VII

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 18

De voorrechten, immuniteiten en faciliteiten worden aan de ambtenaren en overige personeelsleden van de Gemeenschappen uitsluitend in het belang van de Gemeenschappen verleend.

Elke instelling van de Gemeenschappen is gehouden de aan een ambtenaar of ander personeelslid verleende immuniteit op te heffen in alle gevallen, waarin zulks naar haar mening niet strijdig is met de belangen van de Gemeenschappen.

Artikel 19

Voor de toepassing van dit protocol handelen de instellingen van de Gemeenschappen in overeenstemming met de verantwoordelijke autoriteiten van de betrokken lidstaten.

Artikel 20

De artikelen 12 tot en met 15 en 18 zijn van toepassing op de leden van de Commissie.

Artikel 21

De artikelen 12 tot en met 15 en 18 zijn van toepassing op de rechters, de griffier en de toegevoegde rapporteurs van, alsmede op de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie, onverminderd de bepalingen van artikel 3 van de protocollen betreffende het statuut van het Hof van Justitie nopens de vrijstelling van rechtsvervolging van de rechters en de advocaten-generaal.

Artikel 22

Dit protocol is eveneens van toepassing op de Europese Investeringsbank, de leden van haar organen, haar personeel en de vertegenwoordigers der lidstaten, die aan haar werkzaamheden deelnemen, onverminderd de bepalingen van het protocol betreffende haar statuten.

De Europese Centrale Bank wordt bovendien vrijgesteld van elke fiscale en parafiscale heffing bij de uitbreiding van haar kapitaal, alsmede van de verschillende formaliteiten welke hieraan verbonden zijn in de staat waar de zetel van de Bank gevestigd is. Haar opheffing en liquidering zullen evenmin enige heffing medebrengen. Ten slotte geeft de werkzaamheid van de Centrale Bank en van haar organen, uitgeoefend onder de statutaire voorwaarden, geen aanleiding tot de heffing van omzetbelastingen.

Artikel 23

Dit protocol is eveneens van toepassing op de Europese Centrale Bank, de leden van haar organen en haar personeel, onverminderd de bepalingen van het protocol betreffende de statuten van het Europees Stelsel van Centrale Banken en van de Europese Centrale Bank.

De Europese Centrale Bank wordt bovendien vrijgesteld van elke fiscale en parafiscale heffing bij de uitbreiding van haar kapitaal, alsmede van de verschillende formaliteiten welke hieraan verbonden zijn in de staat waar de zetel van de Bank gevestigd is. De werkzaamheden van de Bank en van haar organen, uitgeoefend overeenkomstig de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank, geven geen aanleiding tot de heffing van omzetbelasting.

Bovengenoemde bepalingen zijn eveneens van toepassing op het Europees Monetair Instituut. Haar opheffing en liquidering zullen evenmin enige heffing medebrengen.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit protocol hebben gesteld.

Gedaan te Brussel de achtste april negentienhonderdvijfenzestig.

*Aanhangsel bij BIJLAGE A***PROCEDURE VOOR DE TOEPASSING IN ZWITSERLAND VAN HET PROTOCOL BETREFFENDE DE VOORRECHTEN EN IMMUNITEITEN VAN DE EUROPESE UNIE****1. Uitbreiding van de toepassing van het protocol tot Zwitserland**

Iedere verwijzing naar de lidstaten in het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen (hierna „het protocol” genoemd) moet worden opgevat als zijnde eveneens van toepassing op Zwitserland, tenzij in het onderstaande anders wordt bepaald.

2. Agentschap vrijgesteld van indirecte belastingen (met inbegrip van btw)

Op vanuit Zwitserland geëxporteerde goederen en diensten wordt geen belasting over de toegevoegde waarde (btw) geheven. Wat goederen en diensten betreft die aan het Agentschap in Zwitserland worden geleverd voor officieel gebruik, geschiedt de btw-vrijstelling, overeenkomstig artikel 3, tweede alinea, van het protocol, door middel van teruggave van de betaalde bedragen. Vrijstelling van btw wordt verleend indien de effectieve aankoop prijs voor de in de factuur of een gelijkwaardig document vermelde goederen en dienstverstrekkings (inclusief belastingen) ten minste 100 Zwitserse frank bedraagt.

Restitutie van de betaalde btw-bedragen volgt op vertoon van de speciaal hiertoe bestemde Zwitserse formulieren aan de afdeling btw van de federale belastingautoriteiten. De aanvragen worden in beginsel behandeld binnen drie maanden, te rekenen vanaf de indiening van het van de nodige bewijsstukken vergezeld verzoek om terugbetaling.

3. Wijze van toepassing van de regelgeving betreffende het personeel van het Agentschap

Wat artikel 13, tweede alinea, van het protocol betreft, stelt Zwitserland, volgens de beginselen van zijn intern recht, de ambtenaren en overige personeelsleden van het Agentschap in de zin van artikel 2 van Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 549/69 ⁽¹⁾ vrij van federale, kantonale en gemeentelijke belastingen op salarissen, lonen en emolumenten die door de Gemeenschap worden betaald en waarop, te harer gunste, een interne belasting van toepassing is.

Voor de toepassing van artikel 14 van dit Aanhangsel wordt Zwitserland niet als een lidstaat in de zin van bovenstaande paragraaf 1 beschouwd.

De ambtenaren en overige personeelsleden van het Agentschap, alsook hun gezinsleden die zijn aangesloten bij het op de ambtenaren en overige personeelsleden van de Gemeenschap van toepassing zijnde socialeverzekeringsstelsel, vallen niet verplicht onder het Zwitserse socialeverzekeringsstelsel.

Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft uitsluitende bevoegdheid voor alle kwesties betreffende de betrekkingen tussen de Commissie of het Agentschap en zijn personeel, wat betreft de toepassing van Verordening (EEG/Euratom/EGKS) nr. 259/68 ⁽²⁾ van de Raad en de andere bepalingen van communautair recht tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden.

⁽¹⁾ Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 549/69 van de Raad van 25 maart 1969 ter bepaling van de categorieën van ambtenaren en overige personeelsleden van de Europese Gemeenschappen waarop de bepalingen van de artikelen 12, 13, tweede alinea, en 14 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Gemeenschappen van toepassing zijn (PB L 74 van 27.3.1969, blz. 1).

⁽²⁾ Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad van 29 februari 1968 tot vaststelling van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, alsmede van bijzondere maatregelen welke tijdelijk op de ambtenaren van de Commissie van toepassing zijn (Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden) (PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1).

BIJLAGE B

FINANCIËLE CONTROLE MET BETREKKING TOT ZWITSERSE DEELNEMERS AAN DE ACTIVITEITEN VAN HET EUROPEES AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE LUCHTVAART*Artikel 1***Rechtstreekse communicatie**

Het Agentschap en de Commissie onderhouden rechtstreekse contacten met alle in Zwitserland gevestigde personen of entiteiten die betrokken zijn bij de activiteiten van het Agentschap als contractant, als deelnemer aan een programma van het Agentschap, als begunstigde van een betaling uit de begroting van het Agentschap of van de Gemeenschap, of als onderaannemer. Deze personen kunnen alle dienstige informatie en documentatie die zij gehouden zijn te verstrekken op grond van de in dit Besluit genoemde instrumenten en van de ter uitvoering daarvan gesloten contracten of overeenkomsten, alsmede van de in het kader daarvan genomen besluiten, rechtstreeks aan de Commissie en het Agentschap doen toekomen.

*Artikel 2***Audits**

1. In overeenstemming met Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾ en de door de raad van bestuur van het Agentschap op 26 maart 2003 overeenkomstig Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van 23 december 2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen, bedoeld in artikel 185 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen goedgekeurde financiële reglementen ⁽²⁾, alsook met de overige regelingen waarnaar in dit besluit wordt verwezen, kan in de contracten of overeenkomsten die met in Zwitserland gevestigde begunstigden worden gesloten en in de besluiten die in dat kader worden genomen, worden bepaald dat bij deze begunstigden of bij hun onderaannemers op ieder tijdstip wetenschappelijke, financiële of technologische audits of andere controles kunnen worden verricht door functionarissen van het Agentschap en de Commissie of door andere door dezen hiertoe gemachtigde personen.

2. De functionarissen van het Agentschap en de Commissie alsook de andere door dezen hiertoe gemachtigde personen krijgen passende toegang tot locaties, werkzaamheden en documenten, alsmede tot alle nodige informatie, inclusief informatie in elektronische vorm, om deze audits naar behoren te kunnen uitvoeren. Dit recht van toegang wordt uitdrukkelijk vermeld in de contracten of overeenkomsten die worden gesloten in uitvoering van de instrumenten waarnaar in dit besluit wordt verwezen.

3. De Europese Rekenkamer heeft dezelfde rechten als de Commissie.

4. De audits kunnen plaatsvinden tot vijf jaar na het verstrijken van dit besluit dan wel volgens het bepaalde in de contracten of overeenkomsten of in de ter zake genomen besluiten.

5. De Zwitserse financiële controledienst (Eidgenössische Finanzkontrolle) wordt van tevoren in kennis gesteld van de audits die op het Zwitserse grondgebied worden uitgevoerd. Deze kennisgeving is geen juridische voorwaarde voor de uitvoering van de audits.

*Artikel 3***Controles ter plaatse**

1. In het kader van dit besluit is de Commissie (OLAF) gemachtigd op het Zwitserse grondgebied controles en verificaties ter plaatse te verrichten, zulks overeenkomstig de voorwaarden en modaliteiten van Verordening (Euratom, EG) nr. 2185/96 van de Raad van 11 november 1996 betreffende de controles en verificaties ter plaatse die door de Commissie worden uitgevoerd ter bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen tegen fraudes en andere onregelmatigheden ⁽³⁾.

2. De controles en verificaties ter plaatse worden door de Commissie voorbereid en uitgevoerd in nauwe samenwerking met de Zwitserse financiële controledienst of met de andere door deze controledienst aangewezen bevoegde Zwitserse autoriteiten, die tijdig over het voorwerp, het doel en de rechtsgrondslag van de controles en verificaties worden ingelicht, teneinde aldus alle nodige hulp te kunnen verstrekken. Te dien einde kunnen functionarissen van de bevoegde Zwitserse autoriteiten aan de controles en verificaties ter plaatse deelnemen.

3. Wanneer de betrokken Zwitserse instanties dat verlangen, worden de controles en verificaties ter plaatse gezamenlijk door de Commissie en henzelf uitgevoerd.

⁽¹⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.

⁽³⁾ PB L 292 van 15.11.1996, blz. 2.

4. Wanneer deelnemers aan het programma zich verzetten tegen een controle of verificatie ter plaatse, verlenen de Zwitserse autoriteiten de controleurs van de Commissie, overeenkomstig de nationale bepalingen ter zake, de nodige assistentie om laatstgenoemden in staat te stellen de hun opgedragen controles en verificaties ter plaatse tot een goed einde te brengen.

5. De Commissie doet de Zwitserse financiële controledienst ten spoedigste mededeling van iedere onregelmatigheid en van ieder vermoeden betreffende een onregelmatigheid waarvan zij in het kader van de controle of verificatie ter plaatse kennis heeft gekregen. De Commissie stelt in ieder geval de bovengenoemde instantie in kennis van het resultaat van deze controles en verificaties.

Artikel 4

Informatie en raadpleging

1. Met het oog op een goede uitvoering van deze bijlage wisselen de bevoegde Zwitserse en communautaire autoriteiten op gezette tijden informatie uit en plegen zij, op verzoek van een hunner, overleg.

2. De bevoegde Zwitserse autoriteiten stellen het Agentschap en de Commissie onverwijld in kennis van ieder onder hun aandacht gebracht feit waaraan het vermoeden zou kunnen worden ontleend dat er zich onregelmatigheden hebben voorgedaan bij de sluiting en de uitvoering van de contracten of overeenkomsten die zijn gesloten in uitvoering van de instrumenten waarnaar in dit besluit wordt verwezen.

Artikel 5

Vertrouwelijkheid

Ingevolge deze bijlage meegedeelde of verkregen informatie, in eender welke vorm, valt onder het beroepsgeheim en wordt op dezelfde wijze beschermd als soortgelijke informatie wordt beschermd krachtens het Zwitserse recht en de overeenkomstige bepalingen die gelden voor de instellingen van de Gemeenschappen. Deze informatie mag niet worden meegedeeld aan andere personen dan die welke binnen de instellingen van de Gemeenschappen of in de lidstaten of Zwitserland op grond van hun functie op de hoogte moeten zijn van deze informatie, en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan het waarborgen van een doeltreffende bescherming van de financiële belangen van de partijen.

Artikel 6

Administratieve maatregelen en sancties

Onverminderd de toepassing van het Zwitserse strafrecht kan het Agentschap of de Commissie administratieve maatregelen en sancties opleggen in overeenstemming met Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 en Verordening (EG, Euratom) nr. 2342/2002 van de Commissie van 23 december 2002, alsmede Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad van 18 december 1995 betreffende de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen⁽¹⁾.

Artikel 7

Invordering en tenuitvoerlegging

Besluiten die het Agentschap of de Commissie neemt binnen het toepassingsgebied van dit besluit, welke voor natuurlijke of rechtspersonen, met uitzondering van de staten, een geldelijke verplichting inhouden, vormen in Zwitserland executoriale titel.

De formule van tenuitvoerlegging wordt, zonder andere controle dan de verificatie van de authenticiteit van de titel, aangebracht door de autoriteit die daartoe door de Zwitserse regering wordt aangewezen. Van deze aanwijzing geeft zij kennis aan het Agentschap of de Commissie. De tenuitvoerlegging vindt plaats volgens de Zwitserse regels. De rechtsgeldigheid van het besluit dat executoriale titel vormt, wordt ter controle voorgelegd aan het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen.

Arresten van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen die worden gewezen ingevolge een arbitrageclausule vormen onder dezelfde voorwaarden executoriale titel.

⁽¹⁾ PB L 312 van 23.12.1995, blz. 1.

III

(Besluiten op grond van het EU-Verdrag)

BESLUITEN OP GROND VAN TITEL V VAN HET EU-VERDRAG

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT 2009/116/GBVB VAN DE RAAD

van 10 februari 2009

tot verlenging en wijziging van Gemeenschappelijk Standpunt 2004/133/GBVB betreffende restrictieve maatregelen tegen extremisten in de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (FYROM)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VASTGESTELD:

Artikel 1

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 15,

Gemeenschappelijk Standpunt 2004/133/GBVB wordt verlengd tot en met 10 juli 2009.

Artikel 2

Overwegende hetgeen volgt:

De bijlage bij Gemeenschappelijk Standpunt 2004/133/GBVB wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij dit gemeenschappelijk standpunt.

Artikel 3

(1) Op 10 februari 2004 heeft de Raad Gemeenschappelijk Standpunt 2004/133/GBVB betreffende restrictieve maatregelen tegen extremisten in de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (FYROM) ⁽¹⁾ vastgesteld.

Dit gemeenschappelijk standpunt is van toepassing met ingang van 10 februari 2009.

Artikel 4

(2) Gemeenschappelijk Standpunt 2004/133/GBVB is bij Gemeenschappelijk Standpunt 2008/104/GBVB ⁽²⁾ verlengd tot en met 10 februari 2009.

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 10 februari 2009.

(3) Na een evaluatie van Gemeenschappelijk Standpunt 2004/133/GBVB wordt het passend geacht de toepassing ervan met nog eens vijf maanden te verlengen, en bepaalde personen te schrappen uit de lijst in de bijlage,

Voor de Raad
De voorzitter
M. KALOUSEK

⁽¹⁾ PB L 39 van 11.2.2004, blz. 19.

⁽²⁾ PB L 36 van 9.2.2008, blz. 16.

BIJLAGE

„Lijst van de in artikel 1 bedoelde personen

Naam:	ADILI, Gafur
Alias:	Valdet Vardari
Geboortedatum:	5.1.1959
Geboren in/afkomstig uit:	Harandjell (Kičevo), de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië
Naam:	AHMET, Hebib
Alias:	
Geboortedatum:	9.11.1981
Geboren in/afkomstig uit:	Brodec, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië
Naam:	HALILI, Zaim
Alias:	
Geboortedatum:	18.9.1979
Geboren in/afkomstig uit:	Vaksinice, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië
Naam:	HYSENI, Xhemail
Alias:	Xhimi Shea
Geboortedatum:	15.8.1958
Geboren in/afkomstig uit:	Lojane (Lipkovo), de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië
Naam:	JAKUPI, Avdil
Alias:	Cakalla
Geboortedatum:	20.4.1974
Geboren in/afkomstig uit:	Tanuševci, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië
Naam:	KRASNIQI, Agim
Alias:	
Geboortedatum:	15.9.1979
Geboren in/afkomstig uit:	Kondovo, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië
Naam:	LIMANI, Fatmir
Alias:	
Geboortedatum:	14.1.1973
Geboren in/afkomstig uit:	Kičevo, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië
Naam:	MISIMI, Naser
Alias:	
Geboortedatum:	8.1.1959
Geboren in/afkomstig uit:	Mala Rečica (Tetovo), de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië
Naam:	REXHEPI, Daut
Alias:	Leka
Geboortedatum:	6.1.1966
Geboren in/afkomstig uit:	Poroj, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië
Naam:	RUSHITI, Sait
Alias:	
Geboortedatum:	7.7.1966
Geboren in/afkomstig uit:	Tetovo, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 3/2008 van de Raad van 17 december 2007 inzake voorlichtings- en afzetbevorderingsacties voor landbouwproducten op de binnenmarkt en in derde landen*(Publicatieblad van de Europese Unie L 3 van 5 januari 2008)*

Bladzijden 8 en 9, bijlage „Concordantietabel als bedoeld in artikel 19” komt als volgt te luiden:

„BIJLAGE

CONCORDANTIETABEL ALS BEDOELD IN ARTIKEL 19**1. Verordening (EG) nr. 2702/1999**

Verordening (EG) nr. 2702/1999	Deze verordening
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3, lid 2
Artikel 4	Artikel 4, laatste alinea
Artikel 5, lid 1	Artikel 4, eerste alinea
Artikel 5, lid 2	Artikel 5, lid 2
Artikel 6	Artikel 6, lid 2
Artikel 7, lid 1, eerste alinea	Artikel 6, lid 1
Artikel 7, lid 1, tweede alinea, en lid 2	Artikel 7, lid 1
Artikel 7, lid 3	Artikel 7, lid 2
Artikel 7, leden 4 en 6	Artikel 8
Artikel 7, lid 5	Artikel 11, lid 2
—	Artikel 9
Artikel 7 bis	Artikel 10
Artikel 8, leden 1 en 2	Artikel 11, leden 1 en 3
Artikel 8, leden 3 en 4	Artikel 12
Artikel 9, leden 1 t/m 4	Artikel 13, leden 1 t/m 4
—	Artikel 13, lid 5
Artikel 9, lid 5	Artikel 13, lid 6
Artikel 10	Artikel 14
Artikel 11	Artikel 15
Artikel 12	Artikel 16
Artikel 12 bis	Artikel 17
Artikel 13	Artikel 18
Artikel 14	Artikel 19
Artikel 15	Artikel 20

2. Verordening (EG) nr. 2826/2000

Verordening (EG) nr. 2826/2000	Deze verordening
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3, lid 1
Artikel 4	Artikel 4, eerste alinea
Artikel 5	Artikel 5, lid 1
Artikel 6, lid 1, eerste alinea	Artikel 6, lid 1
Artikel 6, lid 1, tweede alinea, en lid 2	Artikel 7, lid 1
Artikel 6, lid 3	Artikel 7, lid 2
Artikel 6, leden 4 en 6	Artikel 8
Artikel 6, lid 5	Artikel 11, lid 2
Artikel 7	Artikel 9
Artikel 7 bis	Artikel 10
Artikel 8	Artikel 11, lid 1
Artikel 9	Artikel 13
Artikel 10, lid 1	Artikel 11, lid 3
Artikel 10, leden 2 en 3	Artikel 12
Artikel 11	Artikel 14
Artikel 12	Artikel 15
Artikel 13	Artikel 16
Artikel 13 bis	Artikel 17
Artikel 14	Artikel 18
Artikel 15	Artikel 19
Artikel 16	—
Artikel 17	Artikel 20"

BERICHT AAN DE LEZER

De instellingen hebben besloten in hun teksten niet langer te verwijzen naar de laatste wijziging van de aangehaalde besluiten.

Tenzij anders vermeld, zijn de besluiten waarnaar in de hierin gepubliceerde teksten wordt verwezen, de besluiten zoals die momenteel van kracht zijn.